

COPENHAGUE – Sesión para los nuevos participantes
Domingo, 12 de marzo de 2017 – 10:00 a 15:45 CET
ICANN58 | Copenhague, Dinamarca

ORADOR DESCONOCIDO: Buenos días a todos. Por favor tomen asiento. Vamos a comenzar con nuestra sesión.

Vamos a pasar un vídeo en primer lugar.

JANICE DOUMA LANGE: Damas y caballeros, a medida que van ingresando a la sala les pido por favor que tomen un receptor para que ustedes puedan recibir la traducción, si desean hablar en sus propios idiomas. Ustedes van a recibir este regalo si se acercan aquí a las filas de más adelante. Un recuerdo que van a conservar durante toda su vida. Es un libro o un cuaderno. Les pido por favor que sean valientes, que enfrenten el mundo y se acerquen a las filas de adelante por favor.

VÍDEO: ¿Qué es la internet?

Internet es como algo muy popular; satélites que están por allá.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

Yo veo en mi mente cosas con [incomprensible] de internet que van al teléfono.

Internet es como algo que esta siempre en movimiento.

Hay gente que no tiene ni idea de lo que es la internet. No importa. No necesitan saberlo. Hay que preguntar quién creó el bolígrafo o el cierre o el inodoro con cadena. Entonces alguien lo inventó.

Internet surgió así. Fue inventada hace muchos años. En los años 70 [incomprensible] y yo comenzamos a trabajar en el diseño de lo que ahora denominamos internet. Fue el resultado de otro experimento llamado Arpanet, que era una red de agencias de proyectos de investigación avanzados. Era un proyecto de investigación del departamento de defensa.

Paul [incomprensible] estaba tratando de dilucidar cómo establecer un sistema de comunicación que pudiera sobrevivir a cualquier ataque. Entonces se le ocurrió esta idea de descomponer los mensajes en bloque y enviarlos lo más rápido posible en todas las direcciones posibles a través de una red de paquetes. Entonces empezamos a tener una red experimental paquetizada a nivel nacional. Y funcionó.

¿Hay alguien que esté a cargo de internet?

El gobierno la controla.

Elfos. Los elfos.

Los que controlan la wifi porque si no hay wifi, no hay internet.

T-Mobile, Xfinity, Bill Gates. Bill Gates. Bill Gates, ¿no?

La respuesta correcta es nadie. Y tal vez otra respuesta posible es todos. La respuesta verdadera es que internet está compuesta de una cantidad increíblemente enorme de redes operadas de manera independientes. Esta totalmente distribuida esta red. No hay un control central. No se sabe quién se interconecta con quién.

Son todas decisiones comerciales que son tomadas de manera impediendo por los operadores. Todos están motivados para asegurarse de que haya conectividad de punta a punta en todas partes de la red porque cualquier dispositivo se tiene que poder comunicar con cualquier otro dispositivo, así como uno hace llamadas telefónicas a cualquier teléfono del mundo. No hay nada que se le parezca. La idea de lo que uno sabe puede ser útil para otra persona o viceversa.

Entonces ese es un motivador muy grande para compartir información. Así es como se hace la ciencia: compartiendo información. Esta es una oportunidad para que las personas piensen en nuevas aplicaciones, las programen como apps en sus teléfonos celulares y se transformen en parte de la

infraestructura que permite a aquellas personas que no tienen acceso ya a tenerlo. Se utiliza a diario. Uno no se puede escapar del contacto con la internet. Entonces, ¿por qué no conocerla y usarla?

Si quiere saber más de cómo funciona internet, puede visitar estos distintos sitios para ver estos vídeos.

DEBORAH ESCALERA:

Espero que hayan disfrutado de ese vídeo. Yo soy Deborah Escalera y quisiera darles la bienvenida a la reunión 58 de la ICANN. Soy gerente de programación para la programación de próxima generación de la ICANN. Tenemos a Siranush Vardanyan aquí también en la mesa principal, quien coordina a los becarios o fellows. También tenemos a Janice Douma Lange, quien es nuestra gerente de participación y difusión externa. Janice mencionó algo y quiero recordárselo antes de comenzar con la reunión.

Al fondo de la sala encontrarán una mesa con receptores para recibir la traducción. Para participar asegúrense de tomar uno. Vamos a utilizar inglés, español, árabe, portugués, francés, ruso con los auriculares. Los que hablen en inglés también lo van a necesitar porque hay algunas personas que van a hablar en sus propios idiomas y se traducirá lo que digan al inglés. Entonces

les pido por favor que lo hagan si todavía no tomaron un receptor.

Esta sesión está siendo grabada y se la está transcribiendo también. Se lo digo ahora para no tener que repetirlo en cada momento. Nosotros tenemos estos cuadernos que les dejamos allí. Los alentamos a que empiecen a utilizarlos como diarios. Les vamos a pedir luego que completen una encuesta para quienes participan aquí por primera vez. Pueden utilizar sus apuntes, los que vayan registrando en esos cuadernos, al final de la sesión para responder a esa encuesta.

JANICE DOUMA LANGE: También queremos mencionarles que es importante que apaguen el audio de sus computadores y también los teléfonos celulares. Esto es como estar en el cine. Así que por favor apaguen sus dispositivos y concéntrense en lo que se vaya diciendo. Es necesario que se focalicen hoy en las interacciones con nuestro personal y con nuestra comunidad, que va a estar presente aquí. Están aquí para que les hagan preguntas.

Así que no se preocupen porque se está grabando esta sesión. Se la va a transcribir en todos los idiomas que se hablen aquí en la sala. Así que es importante que ustedes lo sepan para que cuando vuelvan a casa puedan repetir esta sesión y sentirse que están aquí. Disfrútenla.

Cuando quieran tomar la palabra porque tienen una pregunta, les pedimos que levanten la mano. Si tiene una pregunta, deténgannos; interrúmpannos. Eso es lo que queremos que hagan. No tienen que esperar a que terminemos de hablar. Si quieren esperar a la tarde, no hay problema, pero vayan anotando la pregunta ahora. Queremos que interactúen con nosotros en el transcurso del día. Aquí tenemos gente con micrófonos de este lado, y también de este otro lado de la sala. Así que levanten la mano y les acercaremos un micrófono.

Lo último que quiero decirles es que sepan que yo hablo muy rápido todo el tiempo. No importa en qué idioma hablen. Hablen lentamente. Siempre digan su nombre. Si quieren compartir de dónde vienen, mejor. Nuestros intérpretes están allí, al costado de la sala. Realmente les van a agradecer si todos hablan lentamente para que puedan hacer la traducción, y todos puedan entender lo que se dice en forma simultánea. Así que respiren profundo, desacelérense y disfruten. Bienvenidos.

DEBORAH ESCALERA:

Gracias, Janice. Sin duda, los alentamos a que hagan preguntas durante esta sesión porque queremos que sea sumamente interactiva, con muchas preguntas y respuestas. Así que simplemente levanten la mano cuando tengan una consulta. Uno de los becarios o embajadores del programa NextGen se va

a acercarse con el micrófono. Cuando tengan una consulta, levanten la mano en el medio de la sesión. No teman hacerlo. Esto es una sesión dedicada a ustedes. Todos ustedes son recién llegados. Participan por primera vez. Así que los alentamos a que hagan eso: que compartan sus opiniones con nosotros en el momento en que les vienen a la mente.

Espero que todos ya hayan descargado la aplicación móvil porque vamos a hacer una encuesta al final de esta sesión. Si todavía no la descargaron, por favor háganlo durante el receso.

Esta semana van a escuchar hablar en inglés de stakeholder journey (la travesía de las partes interesadas). Así es como describimos el ingreso de los nuevos miembros a la ICANN. Desde el año pasado desarrollamos también un vídeo inicial para esta travesía a nivel individual. Queremos compartir esto con ustedes hoy. Es un vídeo. Queremos que miren los rostros porque seguramente los van a reconocer en esta sala en el día de hoy. Un momento, por favor.

VÍDEO:

Internet conecta a más de 3.000 millones de personas en todas partes del mundo.

Indonesia. Kenia. Argentina.

Para el 2020 habrá varios miles de millones más conectados, pero ¿qué es lo que hace que internet sea unificada, estable y segura?

La ICANN. La ICANN. La ICANN. La Corporación de Internet para Números y Nombres Asignados es una comunidad de partes interesadas de todas partes del mundo. Ayudamos a coordinar el primer nivel de los identificadores únicos de internet. Cuando ustedes ingresan una dirección en su navegador, pueden llegar al destino que buscan.

¿Por qué hay que participar en la ICANN?

Porque queremos que se escuchen nuestras voces.

Necesitamos diversidad.

Porque me importa el futuro de la internet.

La ICANN necesita su ayuda para mantener una única internet para todo el mundo. ¿Les interesa? Así es como pueden participar. Tenemos el programa de los recién llegados de la ICANN. Es el punto de partida de esta travesía. Está en icann.org/newcomers. Allí encontrarán información sobre cómo ser parte de la ICANN, cuáles son las sesiones para los recién llegados, la plataforma de aprendizaje ICANNlearn. Ingresen a este sitio o envíennos un email a engagement@icann.org.

DEBORAH ESCALERA: Muy bien. Espero que hayan disfrutado este vídeo breve. Quiero recordarles que hoy estamos hablando de su propia travesía en la ICANN. Es muy útil escuchar cómo otros han experimentado este viaje, cómo han empezado a participar. En el vídeo vieron distintos rostros. Yo quisiera hablar de esta experiencia con ustedes. Hay personas a las que pueden encontrar durante la semana y los van a ayudar a orientarse. Entonces vamos a empezar con Aida.

AIDA: Gracias, Deborah. Hola a todos. Tenemos mucha gente. Pensé que era una sala muy grande. Me llamo Aida, y yo me pude ver a mí misma en ese vídeo, lo cual es bastante extraño. Vengo de Bosnia Herzegovina. Se supone que les tengo que contar mi experiencia, cómo empecé con esta travesía, este viaje por la ICANN.

Antes de hacer la solicitud para el programa de becarios de la ICANN, estaba interesada en distintos aspectos de la gobernanza de internet en el mundo de las TIC. Un amigo mío que venía aquí como becario por segunda vez me dijo que tenía que hacer una solicitud para ingresar en este programa. Entré al sitio web y no tenía idea de lo que estaba escrito allí. Entonces no entendía, a pesar de todo mi conocimiento, y mi amiga me

dijo que necesitaba un poco de tiempo para hacer la solicitud, y esperaba poder ingresar allí.

Cuando llegué, todos me recibieron de manera muy cálida, incluso Janice. Conocí gente muy agradable. Cuando llegué me di cuenta de que era un lugar en el que había que estar independientemente de lo que uno hacía y del conocimiento que tiene. Ya es mi cuarta reunión, y me siento sumamente involucrada y participando activamente en distintas áreas de trabajo.

En este momento, desde mi primera participación como becaria, la ICANN me ayudó en primer lugar a estar en el foro de gobernanza de internet organizado en mi propio país. Después me di cuenta de que si no hubiera estado en la ICANN tal vez no hubiera podido organizar ese foro. Porque cuando uno está en un país pequeño, donde la gente no está interesada en el IGF, uno saca la credencial de la ICANN y ahí empieza a generar más interés.

Sigo trabajando en el foro de gobernanza de internet a nivel global. Soy miembro del comité ejecutivo para el IGF subregional del sudeste de Europa, y me interesa mucho la diversidad geográfica y cultural en el observatorio, que se llama Digital Watch.

Creo que en resumen esta es mi experiencia. No sé si tienen preguntas. No sé si ahora es el momento para hacer las preguntas.

ORADOR DESCONOCIDO: Gracias. Buenos días a todos. Me llamo [incomprensible]. Soy de Kenia. Empecé este viaje en 2011, el viaje hacia la gobernanza de internet, cuando Kenia fue anfitrión de la reunión de la IGF. Allí conocí a Tracy y otros becarios como [incomprensible]. Allí todavía no sabía qué era la ICANN, pero de casualidad visité el stand de la ICANN y tomé un curso sobre gobernanza de internet. Durante ese curso algunos de los becarios, como [incomprensible] y otros... Creo que también [incomprensible]. ¿También tomaste ese curso? Durante ese curso pude aprender sobre el trabajo de la ICANN, el proceso de desarrollo de políticas y todas las partes interesadas que participan.

Después, en el 2013, me presenté para ser becario por primera vez en la ICANN. Lamentablemente no me seleccionaron. Pero en 2014 tuve suerte y pude participar de la primera reunión de la ICANN en Singapur. Fue la reunión de la ICANN 49. Después de esa reunión, me pregunté: ¿qué puedo hacer yo para llegar a otros jóvenes para que aprendan más sobre la gobernanza de la internet, a través de mi organización? Porque yo creé mi propia organización sin fines de lucro. Empecé a trabajar para difundir

la gobernanza de internet y las tecnológicas de la comunicación y la información. Entonces empecé a desarrollar mis propias iniciativas por mi propia voluntad para llegar a instituciones de estudios superiores en Kenia. También llegué a otras instituciones en Tanzania y [incomprensible], que otro de los becarios aquí me ayudó. Y con este programa también pude ser becario en Dublín.

Desde entonces ha sido un proceso de trabajo continuo. Hoy en día es un honor para mí ser un coach en esta reunión. Muchas gracias.

DEBORAH ESCALERA: Gracias.

ORADOR DESCONOCIDO: Buenas tardes. Soy [incomprensible], de Camboya. La primera vez que participé en la ICANN, participé en el programa de IDN, los nombres de dominios internacionalizados. En este momento estamos trabajando para desarrollar un conjunto de reglas y normas.

Después conocí en la ICANN y me presenté al programa de becarios para la ICANN 54. En la primera reunión de la ICANN de la que participé no entendía bien qué es lo que hacia la ICANN, cuál era su estructura, pero después de la reunión de la ICANN

visité el sitio web de la ICANN y también empecé a insistir en mi ministerio, diciendo que debíamos tener un representante en el GAC. El primer ministro de mi país aprobó esta recomendación.

Hoy en día soy el representante de Camboya en el GAC. Ya es la cuarta reunión de la ICANN a la que vengo. También formo parte del programa de introducción a la ICANN. Tracy es mi mentora. Ella también trabajó para desarrollar el documento para los recién llegados. Ella también participa en el trabajo del GAC. Gracias.

DEBORAH ESCALERA: Gracias. [Incomprensible].

ORADOR DESCONOCIDO: Gracias. Soy [incomprensible]. Muchas gracias a todos.

Hola. Vengo de Pakistán. Antes de estar en la ICANN, trabajaba para una empresa de consultoría en tecnología. Después de esto, empecé a trabajar para una organización sin fines de lucro, llamada [incomprensible] telecommunications council, que estaba en África del Norte, sudeste asiático y otras zonas del país. Interactuamos con diferentes partes interesadas, organismos regulatorios, gobiernos, ministerios y el sector privado, así como la sociedad civil.

Mientras trabaja para [incomprensible] council, publicamos una serie de revistas y gacetillas. Y allí pude entrevistar a Fadhi Chehade, el CEO anterior de la ICANN. Así conocí a la ICANN. Me enteré de lo que hacían y me interesó su trabajo. Conocí el programa de becarios, me presenté al programa de becarios, y una noche recibí este correo electrónico de [incomprensible], que me dijo “usted ha sido seleccionado para participar en el programa de becarios de la ICANN”.

La primera reunión en la que participé fue la reunión en Singapur, la reunión 49. Cuando ingresé en la sala, había muchas personas que yo ya conocía del ciber mundo. Yo había estado trabajando con estas personas en diferentes grupos y comités en línea, pero nunca nos habíamos reunido en forma presencial. Entonces este programa de becarios de la ICANN fue una gran oportunidad para relacionarme con estas personas con las que había estado trabajando durante los últimos años.

Entonces cuando llegué a la ICANN, yo había estado trabajando en el programa de becarios de la ICANN. Esta vez soy becario por tercera vez. He estado dando la bienvenida a los recién llegados y becarios, a través del programa de becarios. También participo de una idea constitutiva llamada unidad constitutiva de usuarios no comerciales (NCUC). Sé que las siglas son muy complejas para los que recién llegan, así que las voy a tratar de ir explicando. Además también estoy trabajando con el foro de

gobernanza de internet regional, llamado foro de gobernanza de internet de Asia Pacifico. Formo parte del grupo directivo de múltiples partes interesadas en ese comité.

Dentro del equipo regional de la ICANN, soy miembro del grupo de trabajo de desarrollo de desarrollo de estrategias para Medio Oriente y países adyacentes. Hemos estado trabajando en el desarrollo de la estrategia de la ICANN en esa región y muy pronto vamos a estar trabajando en el plan de implementación y después vamos a ayudar a la ICANN y el equipo regional a ejecutar su estrategia en esa región.

Entonces para los recién llegados quiero decirles que les aconsejo que hagan lo siguiente. Hagan todas las preguntas a los exbecarios. Cuando ustedes tienen este sticker en su identificación, que dice que son recién llegados, tienen derecho a preguntarles a todos, a los exbecarios, al personal, a todos los participantes. Tienen derecho a hacerles preguntas sobre cómo trabajar o cómo relacionarse con el equipo regional, con los grupos, con las unidades constitutivas, con las asociaciones de apoyo, etc.

Eso es todo lo que tengo por decirles. Muchas gracias, y espero que disfruten de una semana muy activa, interesante y atractiva.

DEBORAH ESCALERA: Muchas gracias. Es un muy buen consejo. Eso es lo que tienen que hacer los recién llegados. Tienen que aprovechar su presencia en nuestra comunidad.

Finalmente, Leanna.

LEANNA: Hola a todos. Soy Leanna [incomprensible]. Soy de Armenia. Es un placer haber aparecido en ese vídeo.

Mi travesía, como ven aquí, empezó... Como dice aquí, los grandes viajes empiezan con pequeños pasos. Y mis pequeños pasos fueron mis antecedentes. Yo trabajaba para un registrador durante muchos años, más de 10 años. Todos los días conozco personas y usuarios que vienen a nuestra oficina y registran nombres de dominios, y escucho lo que les preocupa. Puede ser un tema de privacidad, un tema técnico, un tema de políticas. He estado enfrentando estos problemas diariamente en mi trabajo.

Traté de desarrollar políticas en el nombre de dominio de mi país, que es .am de Armenia. Después me enteré de que la ICANN estaba trabajando también en esto, trabajando con políticas de dominios de alto nivel con código de país. Conocí el programa de becarios. Me habló acerca del programa Siranush, que ahora coordina este programa. Y me presenté como becaria. La

primera reunión de la que participé fue la reunión de Beijing, la ICANN 47.

Yo me presenté para que mi organización se convirtiera en una estructura At-Large porque hemos estado trabajando con políticas y representando a los usuarios finales, así que encontré exactamente el lugar dentro de la estructura de la ICANN que se ocupa de esto: de representar la perspectiva de los usuarios finales, de hacer escuchar su voz frente a toda la comunidad.

Más adelante participé en muchos niveles, en el foro de la ICG. Conocí a personas del ciber mundo y encontré que este dicho de “un mundo, un internet” es cierto. Todos estamos aquí y venimos del ciber mundo, del mundo de la ICANN.

Después empecé a trabajar con los nombres de dominios internacionalizados en mi país. Estoy muy orgullosa de ser parte del grupo de trabajo de IDN. Más adelante organicé por primera vez el foro de gobernanza de internet en mi país, que es una oportunidad enorme.

Así es cómo empezó mi travesía en la ICANN. Estoy muy feliz de que ustedes aprovechen esta oportunidad para aprender más sobre la ICANN. No solo sobre la ICANN, sino también sobre gobernanza de internet, el ecosistema en general.

DEBORAH ESCALERA: Muchas gracias. Ahora estamos listos para empezar con el día de ustedes y la travesía de ustedes. Vamos a hablar un poco de la agenda del día.

Desde el punto de vista de la perspectiva de la ICANN, nuestra expectativa es que se sientan bienvenidos y después estén más preparados para participar en toda la semana y estén equipados con las herramientas y recursos necesarios para una travesía exitosa. Pero queremos también conocer sus expectativas para esta semana porque esto se centra en ustedes, así que queremos dedicar unos minutos a escuchar sus expectativas porque eso nos ayudará a nosotros y nuestros presentadores a preparar el resto del día. Así que vamos a dedicar unos minutos a escuchar cuáles son sus expectativas para esta semana.

Vamos a pedir a nuestros becarios y los embajadores de NextGen que tomen el micrófono y se lo acerquen a los miembros del público. Queremos saber cuáles son sus expectativas. ¿Quién quiere tomar la palabra primero? No sean tímidos. Levanten la mano. ¿Qué es lo que quieren hacer, lo que quieren lograr esta semana?

JANICE DOUMA LANGE: Mi primera expectativa es que los micrófonos funcionen. Ese micrófono está apagado.

ALEXANDER: Hola. Soy Alexander [incomprensible]. Soy becario por primera vez, pero de hecho ya he estado involucrado con la internet desde hace 20 años. Pero es la primera vez que vengo a una reunión de la ICANN, así que mi expectativa es revelar esta conspiración que está detrás de todas las siglas y los nombres de grupos, etc. Así que espero participar de la red, entender, comunicarme y aprender de su experiencia.

DEBORAH ESCALERA: Muchas gracias. Vamos a ir tomando nota de todo esto y al final del día vamos a ver si lo logramos.

 Alguien allá atrás pide la palabra.

ORADOR DESCONOCIDO: Muchas gracias. Soy [incomprensible], de Armenia. Represento a la [incomprensible] foundation.

 De hecho, ¿por qué estamos aquí? Creo que estamos viviendo en un mundo que presenta muchos desafíos. No se trata solamente de una estructura que apoya la internet. Es un nuevo modelo de estructura social. Debemos entenderlo y utilizarlo porque estamos en la era de la revolución de la segunda era. Debemos entender esto mejor. No podemos entenderlo totalmente, como

dijo Siranush, pero el camino es muy largo y estamos empezando a recorrerlo ahora. Muchas gracias.

DEBORAH ESCALERA: Gracias.

CLAIR CRAIG: Hola. Buenos días. Soy Clair Craig. Soy de Trinidad Tobago. Estoy muy entusiasmada y contenta de estar aquí.

¿Por qué estoy aquí? Porque escuché hablar tanto de la ICANN, pero también hay una serie de personas de mi país que ya participaron, y yo quería ser una de esas personas que podía volver a mi país y no solamente hacer un aporte en mi país, sino también hacer un aporte en la región. Porque yo creo que en el Caribe, como grupo, tenemos mucho por ofrecer. Podemos unirnos para poder aportar valor y también debemos beneficiarnos de los muchos aspectos y cosas que brinda la internet. Gracias.

SIRANUSH VARDANYAN: Por favor digan a quién representan también.

ORADOR DESCONOCIDO: Buenos días. Yo soy [incomprensible], de la India. Es la segunda vez que participo de la reunión de la ICANN. Ya estuve en la reunión de Hyderabad. Entonces soy un medio recién llegado.

Respecto de mis expectativas, en realidad hay muchas cosas que están pasando en el mundo de la internet. Las políticas de internet son cada vez más importantes. El tema de la seguridad también es sumamente importante. Entonces estoy pensando cómo combinar estos dos aspectos. La expectativa que tengo para esta ICANN 58 es como van en cada tema de las políticas y como la internet no tiene fronteras es muy difícil controlar las cosas.

Yo soy un investigador en el área de la ciberseguridad y quisiera tener en cuenta estos aspectos. Hay que combinar estos aspectos, trabajar con los nombres, los números y ver si la seguridad debe esta combinada para todo eso. Esa es mi expectativa.

DEBORAH ESCALERA: Muchas gracias. ¿Andrea?

CAROLINA MATAMOROS: Hola a todos. Soy Carolina Matamoros, de Colombia. Soy NextGen. Soy nueva, bastante nueva.

Tengo dos expectativas principales. La primera tiene que ver con mis antecedentes. Soy ingeniera industrial. Trabajé en el área de seguridad y defensa. Estoy haciendo un master en Políticas Públicas. Entonces desde mi punto de vista, la ICANN es como el lugar perfecto para tener en cuenta todas las áreas en las que trabajé. Quisiera ver cómo podemos interactuar de manera interdisciplinaria. Esa es una expectativa.

En segundo lugar, tengo curiosidad. Realmente no conozco mucho la eficiencia de la participación global, ya sea a nivel de las Naciones Unidas u otro tipo de organizaciones. Muchas veces no son efectivas porque son muy lentas en cuanto a hacer que las cosas se hagan realidad. Hay muchos procesos para llegar al consenso. Y el trabajo de la ICANN es interesante. Es interesante ver cómo se toman las decisiones a nivel de la junta directiva, así que verlos actuar en vivo en esta reunión también es parte de mi expectativa.

DEBORAH ESCALERA: Gracias.

EVELYN: Hola a todos. Soy Evelyn [incomprensible], de Uganda. Por primera vez soy becaria en la ICANN y estoy muy entusiasmada. Creo que una de mis expectativas tiene que ver con aprender

más acerca de diferentes unidades constitutivas dentro de la ICANN. Muchos de mis amigos me dijeron: “Tenéis que participar en la ICANN; tenéis que ser parte de la comunidad”. Y para mí venir aquí es un muy buen punto de partida.

Quiero aprender todo lo posible sobre las diferentes unidades constitutivas. También quiero encontrar un lugar donde yo pueda aportar a la comunidad. Mi interés está en el trabajo con las mujeres en las TIC, así que quiero encontrar un lugar para poder participar de esta comunidad. También me interesan las políticas de internet, y esta es una comunidad donde las discusiones sobre políticas se dan todo el tiempo. Así que también quiero conocer ese proceso. Muchas gracias.

DEBORAH ESCALERA: Bueno, nos queda tiempo para una persona más.

ORADOR DESCONOCIDO: Buenos días. Soy Olga. Soy de Ucrania. Soy de NextGen. Como dijo Carolina, creo en la participación global y creo que la ICANN hace la diferencia en este mundo. Mi expectativa es encontrar mi propio lugar en este proceso global. Cómo yo puedo ser útil, cómo puedo participar en este proceso global para que la internet sea realmente un recurso que responda a todos, que

tengan responsabilidades y que sea responsable frente a todo el mundo.

DEBORAH ESCALERA: Ahora Janice nos va a contar un poquito la misión de la ICANN.

JANICE DOUMA LANGE: Acá estoy de nuevo con el micrófono. Mi viaje ya tiene 10 años. Acabo de cumplir mi décimo aniversario con la ICANN. Soy docente de alumnos de cuarto grado en Nueva York. Luego trabajé varios años en Disney. Y luego no tenía ninguna idea de qué iba a pasar en la ICANN. Empecé trabajando como coordinadora de proyecto en este programa de fellows, el programa de becarios. Todo el mundo se siente muy entusiasmado. Hay una solicitud en línea que se abre a fin de este mes para la próxima reunión 60 de Abu Dabi. Tenemos en realidad tiempo para considerar esas solicitudes.

En este programa de becarios tenemos un programa acelerado de una semana. Reciben financiamiento para poder viajar. Cubrimos algunos de los gastos. Pueden provenir de cualquier parte del mundo, dedicarse a cualquier área de negocios o tener cualquier interés. Simplemente nos tienen que decir por qué les interesa participar. Hacemos un proceso de selección y hay 60 personas que pueden viajar para la reunión de la ICANN para

aprender sobre ella. Hay un stand de información y allí pueden también conocer más sobre el programa NextGen para los alumnos de universidades.

Bueno, cómo se conoce lo que es la ICANN. Seguramente aquí escucharán algunas de las voces que son más experimentadas. Escucharán ideas de otras personas que están en el público como ustedes. Una de nuestras expectativas es, ante todo, contarles cuál es la misión de la ICANN. Hay valores fundamentales. Hay un motivo por el cual la ICANN existe en el ecosistema de internet.

Mi amigo Richard luego les va a contar, desde el punto de vista de seguridad, cuál es la misión de la ICANN, pero nosotros tenemos un papel que es el de generar políticas sobre números y nombres. Los identificadores únicos, la estabilidad y la seguridad de internet. Eso es la función que nosotros desempeñamos en el espacio del ecosistema de internet. Hay muchas otras partes interesadas, como el grupo de trabajo de ingeniería de internet, que tiene su propia función. Tenemos que hacerlo todo de manera coordinada y colaborativa.

Representamos un modelo de múltiples partes interesadas. Ustedes tienen que entender cómo funciona esto, cuáles son las comunidades. Siempre hay correcciones. A mí me corrige todo el

mundo. Ayer un miembro de la comunidad me dijo: “No, Janice. Estas equivocada”. Y por eso estoy acá.

Las unidades constitutivas son solamente una parte del modelo de múltiples partes interesadas. Es algo que ustedes van a aprender y van a entender. Lleva tiempo acostumbrarse, y necesitamos entablar conversaciones con personas de distintas formaciones en seguridad, en la parte técnica, en la dirección de un registro, si quieren ser registradores, si quieren ser la próxima entidad importante en el mundo. O sea, aquí todo está relacionado con el modelo de múltiples partes interesadas. Ya vamos a llegar a explicarles los detalles de eso y vamos a hablar del trabajo y el foco a nivel regional porque es la mejor manera de trabajar en la ICANN. Encuentren algo que les interese en la región, donde hay una brecha de información, donde hay un malentendido, donde creen que hay algo que no funciona, para que ustedes, como usuarios finales, puedan también tener un impacto.

Les vamos a presentar hoy a alguno de los vicepresidentes regionales y los gerentes a cargo de las partes interesadas. Les vamos a dar todas las direcciones de email de estas personas. Los vamos a presentar en forma personal, si es posible, y si no, les daremos las direcciones de correo para que ustedes sepan quién habla su propio idioma literalmente y con quién se pueden comunicar para ayudarlos a avanzar en esta travesía.

Siguiente diapositiva, por favor. Vamos avanzando. Acá le voy a pedir aquí a mi colega que me ayude. Vamos a traer uno de los miembros de la junta directiva y miembro de la comunidad sumamente importante. En estas diapositivas tenemos la información que está dentro del programa de la reunión de la ICANN. Pueden descargar toda la presentación para usarlo más adelante para sus propios fines. Aquí tenemos la misión de la ICANN.

Le voy a dar a Vanda la palabra porque hay algo que se mencionó acá sobre las mujeres y las TIC. Yo creo que quisieras hacer una referencia.

VANDA SCARTEZINI:

Tengo la expectativa hoy de invitar a todas las mujeres que están aquí a que participen en DNS mujeres, que es un programa que reúne a las mujeres para empoderarlas. Durante ese evento, yo voy a contarles un poco más acerca de en qué consiste ese programa que estamos lanzando ahora para empoderar a las mujeres en algunas áreas de empresas o comerciales.

Esta es la reunión 51 en la que participo yo, así que a veces me siento como una recién llegada porque todas las veces que vengo aprendo muchísimo cuando estoy con quienes participan por primera vez. Las ideas nuevas, frescas, son muy importantes para nosotros. Estoy aquí y hay muchas mentes. Estuve aquí

desde los años 90 y el año 2000 y estuve en distintos cargos. Me volví adicta, ¿no?

Tenemos también a los intérpretes y voy a cambiar a portugués ahora porque yo provengo de Brasil, entonces voy a aprovechar que tenemos interpretación. Les voy a dar tiempo a que todos se coloquen los auriculares y voy a pasar a mi propia lengua materna. Muy bien.

Acordé con Janice que iba a hablar un poco acerca de la junta directiva. ¿Qué es lo que hace la junta directiva? Tuve la oportunidad de comenzar a trabajar con el GAC representando a Brasil en el GAC. El GAC realiza una actividad muy importante que consiste, en primer lugar, en aprender a interactuar con las distintas partes interesadas de una manera diferente, focalizándose por ejemplo en una manera diferente de trabajar.

En Naciones Unidas los gobiernos hablan con gobiernos, pero en la ICANN los gobiernos tienen que hablar con otras partes interesadas. Por eso, esto representa una oportunidad para repensar la forma de trabajo de los gobiernos. Creo que el futuro de Naciones Unidas también nos llevará a un modelo de múltiples partes interesadas para incluir esta nueva realidad en la sociedad, que es la voz activa de todas las partes interesadas. La ICANN es un buen punto de partida para ustedes que recién empiezan para que avizoren donde van a trabajar en un futuro.

Hablando de la junta directiva, les puedo decir algo muy interesante. Vale la pena pensar cómo podemos llegar a la junta directiva, cómo puedo tener contacto con la junta directiva. Hay dos maneras. Pueden tener un currículum que quieran presentar ante el comité de nominaciones, el NomCom. Yo tuve la oportunidad de presidir este comité. El comité que llamamos NomCom, el comité de nominaciones, tiene en cuenta todas las solicitudes que recibe, las candidaturas que recibe, de todas partes del mundo para distintos cargos.

Ustedes pueden tener un currículum que muestre un cargo importante en una empresa o pueden tener mucha experiencia en el directorio de una compañía. También puede ser que sean parte de la comunidad en cualquiera de las partes interesadas y que ustedes sean nominados por esa comunidad para participar en la junta directiva. Yo fui seleccionada primero por el comité de nominaciones. Estuve tres años allí y luego pasé a ALAC, que es lo que tiene que ver con los usuarios finales. Los usuarios de internet; cada uno de nosotros en esta comunidad.

ALAC es la comunidad que nuclea los intereses de todos nosotros como usuarios. No representan a todos porque no hay ninguna institución que represente a todos, pero en ALAC nos importa discutir los intereses de los usuarios finales y ver cómo podemos proteger los intereses en el mercado de nombres y números.

En segundo lugar, hubo una nominación. ALAC me presentó como candidata, me nominó para la junta directiva. Entonces llegué a la junta directiva a través de estas nominaciones. Por tanto, durante su viaje por la ICANN ustedes tienen varias oportunidades para llegar a esos niveles. Espero que tengan un viaje tan largo como el mío. Considero que la oportunidad que ustedes tienen hoy y que comienza en el día de hoy es mucho más amplia de lo que se imaginan. No es solamente la oportunidad de estar aquí, sino también en su país. Esto les da la oportunidad de comenzar a marcar una diferencia y crear su propia carrera a través de la experiencia que puedan llevar nuevamente a su país. Pueden compartir sus ideas, manejarse con distintas culturas y aprender a respetar estas culturas y conductas.

Cuando alguien llega a la junta directiva, también tiene que decidir cuáles son los comités de trabajo en los que quiere participar. No solamente hay que estar en la junta directiva y sentarse allí a esperar que alguien les plantee una pregunta. Hay mucha carga de trabajo dentro de la estructura de la ICANN. En mi vida cotidiana he participado en estas actividades durante mucho tiempo. He tenido participación en distintos grupos de trabajo. Tuve que responder más de 100 emails, ver las páginas de la wiki todos los días, responder más de 100 llamadas. Pero cuando yo participaba en la junta directiva mi carga de trabajo

era mucho mayor. O sea que hay mucha demanda de los comités.

Hay distintos comités que por definición requieren su participación como miembros de la junta directiva. Hay comités relacionados con la participación, las auditorias, cómo ICANN se maneja en ese sentido, cómo se verifican las decisiones de la junta directiva cuando hay alguna queja. Hay otros comités que se ocupan más de las cuestiones financieras. Hay un comité de reuniones. Hay cientos de comités. Esto depende de las propias habilidades. Yo presidí dos comités en algún momento: el de auditoria y el de reconsideración.

No tengo formación jurídica. Soy ingeniera. Pero durante mi carrera presidí el instituto de propiedad intelectual de Brasil, así que tuve que familiarizarme con los aspectos legales. Cuando presidí ese comité, también tuve que aprender sobre las leyes de California, donde tenemos la sede de la ICANN. En ese momento yo trabajaba como voluntaria. No me pagaban por mi trabajo. Lo que es más importante es que en ese momento la junta directiva era el órgano superior. Éramos los que controlábamos, los que gobernábamos todo, pero ahora ya no es así. Ahora la junta directiva tiene un control externo, que está por encima de ella y que incluso puede provocar su destitución, su remoción. Tenemos una nueva estructura. La junta directiva tiene que rendir cuentas de una manera mucho más estricta ante la

comunidad, con mayor transparencia y mayor responsabilidad. En portugués utilizamos una expresión muy larga para explicar esto.

Quería compartir con ustedes esto porque no todas las mujeres se han registrado para participar en esta sesión dedicada a las mujeres DNS women. Así que por favor contáctenme para poder participar.

JANICE DOUMA LANGE:

Muchas gracias, Vanda. Este programa de newcomers, de los recién llegados, es bastante diferente a lo que hemos hecho en otras oportunidades. Queremos saber más de la comunidad de la junta directiva. Entonces invitamos a distintas personas para que hablen, para que no nos escuchen solamente a Deborah y a mí.

Tenemos aquí un modelo que representa nuestro trabajo, pero quiero invitar a alguien de la comunidad que tiene mucha experiencia. Leanna, si estás aquí todavía, ¿nos podrías comentar brevemente qué se siente ser miembro de la comunidad y estar trabajando en el mundo de la ICANN?

LEANNA:

Gracias. Con respecto a la comunidad, si quieren saber qué es la comunidad fíjense en este rostro sonriente. Yo soy uno de los

rostros de la comunidad. Somos muchos en la comunidad. Básicamente somos voluntarios y provenimos de distintos grupos de partes interesadas: académicos, investigadores, gente de negocios, algunos con formación técnica, formuladores de políticas. Todos somos miembros de la comunidad y brindamos asesoramiento y recomendaciones a todos los grupos en distintas unidades constitutivas y hacemos escuchar nuestra voz en todos los procesos de desarrollo de políticas, las organizaciones de apoyo y los comités asesores.

Todos los grupos dentro de la ICANN tienen su propia opinión y sus recomendaciones que son trasladadas por los miembros de la comunidad. Todos los que están interesados pueden sumarse a estos grupos y hacer escuchar sus opiniones y sus saberes allí.

JANICE DOUMA LANGE: Gracias, Leanna. Michael, ¿puedo pedirte que te acerques y te presentes? Michael es uno de nuestros funcionarios a cargo de participación global. Es un vicepresidente para Europa central y oriental.

MICHAEL: Buenos días. Soy Michael [incomprensible], vicepresidente para la región de Asia central y Europa oriental. Soy responsable de lo que atañe a participación con las partes interesadas a nivel

regional y global. Me encantaría hablar en ruso, que es mi lengua materna, como escuchamos el portugués, pero les pido disculpas. Voy a continuar en inglés por una razón muy simple. Hay tantas palabras específicas, términos específicos, que utilizamos en inglés, para los cuales no tenemos un equivalente en ruso por ejemplo. Es una de nuestras tareas como parte del equipo de participación de la ICANN desarrollar la terminología también en los idiomas locales. Espero tener el apoyo de todos ustedes porque muchos de nosotros que provenimos de estos países que no son angloparlantes necesitamos expresar lo que queremos en nuestros idiomas y hacerlo de manera precisa.

Unas pocas palabras con respecto a lo que hace nuestra organización. Nosotros somos una corporación sin fines de lucro, constituida en el estado de California, en EEUU. Esta corporación sin fines de lucro significa que es administrada como una sociedad, como una empresa, tal como la conocemos típicamente, bajo el derecho anglosajón, pero no tenemos fines de lucro, lo cual significa que no tenemos accionistas. No ganamos dinero, simplemente atendemos al interés público. Somos la tercera parte de la ICANN ampliamente comprendida, que incluye también a la comunidad y la junta directiva.

No somos una organización tan grande. Tenemos más de 350 personas ubicadas en más de 40 países, que representan unas 50 naciones del mundo con distintas nacionalidades. Nuestra

casa matriz está en Los Ángeles por motivos históricos. Internet se desarrolló inicialmente por parte del grupo de expertos de la universidad de California del Sur, allí en Los Ángeles. Pero también tenemos tres sedes en el mundo. Una, también en Estambul, que se ocupa de África, Medio Oriente y Europa. Tenemos una oficina en Singapur, responsable de Asia Pacífico y Oceanía, además de la de Los Ángeles. También tenemos oficinas de participación más pequeñas en Washington y en Bruselas, y tenemos algunas oficinas de apoyo en otras partes del mundo.

Nuestra estructura nos recuerda a una organización típica donde tenemos divisiones y departamentos funcionales, como legales, recursos humanos, finanzas, y por supuesto también tenemos algunos departamentos más específicos, como la división de los dominios a nivel global, que es responsable de la interacción con los registros y los registradores. También tenemos un departamento de políticas encargado de brindar asistencia al proceso de desarrollo de políticas. Tenemos la división de relacionamiento a nivel global y también con los gobiernos. Esto tiene que ver con las partes interesadas regionales y locales. Es importante recordar que ninguno de los miembros del personal de la ICANN es responsable de inventar o crear ninguna política. Es incorrecto decir que la ICANN impuso cierta norma o cierta política. Todo es realizado por la

comunidad y nuestra función es la de ayudar a la comunidad a desarrollar esa política.

Somos una organización de apoyo. Brindamos apoyo a lo que hace la comunidad, a sus esfuerzos, que redundan en decisiones tomadas por la junta directiva. O sea que implementamos las decisiones que ya son tomadas por la comunidad y son aprobadas por la junta directiva. Lo que hacemos es trabajar lo más rápido y lo más eficientemente posible, pero también siempre sobre la base del consenso en la medida de lo posible para que las decisiones sean aceptables para todos y se puedan implementar sin problemas.

DEBORAH ESCALERA: Gracias. Tenemos también aquí a Rick Lamb, como otro de los presentadores de nuestra organización. Rick, entendí que querías el micrófono volante.

RICK LAMB: Les voy a dar una perspectiva muy diferente a todo esto. Me voy a sacar los auriculares porque producen interferencias.

Soy miembro de la comunidad. Soy personal de la ICANN desde hace 10 años, pero soy un usuario, un usuario de la ICANN. Me ha interesado el mundo electrónico desde que tengo 6 años. Tengo todo tipo de dispositivos en mis bolsillos, así que siempre estuve

trabajando con esto. Desarrollé pilas de internet y TCP IP desde hace muchísimos años. Fui a una pequeña universidad cerca de Harvard, llamada MIT, y perdí todo mi cabello allí también. Bueno, hay que ceder algo. Hay personas muy inteligentes allí. Yo no era una de esas personas inteligentes.

Después estuve mucho tiempo tratando de crear empresas. Muy pocas tuvieron éxito. Algunas personas que trabajan part time en su casa desarrollamos programas, y un día me llamaron y Microsoft me dijo: “Queremos comprarlos”. ¿Queremos comprar qué? Querían comprar nuestra empresa. Para ser breve, compraron nuestra empresa, la que habíamos creado. Dije: “Bueno, ¿tan fácil es? ¿Realmente es tan sencillo hacer esto en los EEUU?” Nuestro mundo no es los negocios. Mi esposa es contadora, así que nos ayudó mucho a un amigo ruso y a mí, y dijimos: “Los norteamericanos son tontos”. Mi amigo ruso tenía un trabajo durante todo el día. Trabajaba en la creación de la empresa durante la tarde, y lo pudimos hacer.

Nos sentimos muy bien. Nos quedamos tranquilos durante un tiempo y no avanzamos con este proceso. Me quedé un año tranquilo descansando, pero decidí que tenía que hacer algo más. Entonces tenemos esta persona que no podía decir una oración. Yo fui a una escuela pública en los EEUU; un pésimo sistema escolar. Se están riendo, pero realmente yo no sabía

escribir bien en inglés. No aprendí a escribir inglés hasta que cumplí los 40.

Entonces decidí que tenía que prestar un servicio en el país. Tenía que hacer algo para devolver lo que me habían dado. Entonces trabajaba en el departamento de Relaciones Exteriores. Trabajé allí durante 4 años en el área de gobernanza de internet. Lo que tenía que hacer era tratar de convencer a estas personas, a los legisladores, de que así era cómo funcionaba la internet. Y les decía: “Nosotros no controlamos la internet”. En algún momento el mensaje llegó a las personas correctas, en el momento adecuado. Cuando digo esto, yo sé que esta es una sala con personas que tienen conocimientos muy avanzados en este tema y otras, que no saben tanto. El hecho de que tengamos servidores raíz no significa nada.

Entonces así es cómo empecé a trabajar en todo esto, y en un momento decidí estar unos años más en el departamento de estado y me estaba muriendo. Era un trabajo muy difícil. Alguien dice que los funcionarios políticos no trabajan mucho. No puede ser un trabajo muy intenso. Tenía que tomarme un Martini todas las noches para poder dormir bien. Cuando uno necesita tomarse un Martini para dormir es que hay un problema. Entonces renuncié. Me metí en el auto y empecé a ir hacia el oeste con mi esposa y mi perro, y dijimos: “Bueno, basta. Al diablo todo”.

Andábamos bastante bien de dinero y llegamos a California, en la playa. Tenía una lista de cosas que quería hacer. Quería ir a California a la playa. Entonces estábamos en la playa, en la California, nos despertábamos todos los días y paseábamos en la playa. Y mi esposa un día me dijo: “Estoy cansada de verte todo el día sin hacer nada. Haz algo”. Entonces vi las torres de la ICANN por allí y dije: “Bueno, vamos a hacer algo. Quizás me pueden dar trabajo. Quizás sea asistente o secretario, lo que fuera”.

Conocí a una persona que me dijo: “Sí. Te vamos a contratar”. Empecé a trabajar en DNSSEC. Después les voy a contar lo que hacemos allí. Eso fue hace 10 años. ¿Por qué hace 10 años que estoy aquí? Bueno, no es fácil explicarlo. ¿Quiénes de ustedes salieron hasta tarde ayer? Muy bien. Eso es el trabajo real: esas relaciones que crean con otras personas. Las personas que están aquí... Bueno, esto ya lo dije antes y no me van a dejar avanzar mucho por este camino. Me van a interrumpir la palabra. Pero realmente creamos una mafia. Somos un grupo de personas. Ustedes tienen esta tarjeta que dice “recién llegados” y pueden acercarse a cualquier miembro de la junta, a cualquier persona. Ustedes tienen poder, así que si hay algún problema o algo que les preocupa este es el momento de resolver esto.

Es como cuando uno empieza a trabajar en un lugar nuevo. ¿Cuándo negocia uno su sueldo? Al principio. Más adelante, no

vamos a poder pedir un aumento. No nos lo van a dar. Bueno, esta es su oportunidad. Aprovechenla. Me encanta contar esta historia. Estamos al lado del departamento de Justicia. Voy a hablar de ciberdelito un momento.

Una de las cosas que se dicen una y otra vez, que dicen las personas que se dedican a las investigaciones en temas criminales en los EEUU y otros países es que hay dos formas de hacerlo. Podemos tener un sistema descendente, donde hay tratados entre los países. Eso está muy bien. Hay una especie de sistema centralizado donde hay un protocolo. Alguien empieza a atacar nuestros sistemas informáticos. Nos ponemos en contacto con la persona encargada de esto en otro país o de nuestro gobierno, vamos escalando el tema, llegamos a la autoridad competente para obtener datos sobre lo que está pasando para hacer un seguimiento, identificar lo que pasa. Ese es un abordaje.

Pero, ¿qué pasa? Nos atacó alguien a través de la red. Este proceso que describí lleva un par de días. ¿Qué pasa mientras tanto con el atacante? Desapareció. Hace mucho que desapareció. Por otro lado, sí dedicamos tiempo. En la ICANN participan autoridades de aplicación de la ley. No sé si van a estar aquí, pero hay que salir con estas personas, tomarse un café o quizás una cerveza, y crear estas relaciones.

Hay una persona llamada Tony en el ministerio de Justicia de los EEUU. Supongamos que son las 11 del sábado por la noche, y hay algo que está pasando. Nos llama alguien que no conocemos muy bien o el jefe del jefe, y estoy con mi familia. Es el sábado en la noche. No voy a atender a esta persona que no conozco. Pero nos llama Joe, nuestro amigo con quien nos tomamos una cervecita en Estonia hace un par de semanas, y respondemos el llamado. Joe nos dice: “¿Sabes? Estamos viendo este tráfico extraño. ¿Sabes qué es lo que está pasando?” Hay mayor probabilidad de que le ayudemos a Joe, y le decimos: “Sí. Espera. Voy a ver qué está pasando”. Y rápidamente averiguamos cuál es el problema y lo resolvemos. Para mí eso es un abordaje ascendente. Así es cómo funcionan las cosas.

Como usuario de los servicios de la ICANN, tenemos esta idea de implementar DNSSEC para mejorar la seguridad del DNS. empezamos a avanzar por este proceso, pero la parte más importante de este proceso era conocer a todos porque en última instancia sí tenemos un proceso para que se tomen decisiones, pero cuando hacemos una pregunta en forma pública uno en general hace una pregunta cuya respuesta uno todavía no conoce. Primero hay que saber cuál es la respuesta.

¿Cuánto tiempo me queda? Porque se supone que tengo que hablar de un tema específico. Voy bien con el tiempo. Me quedan 10 minutos.

Entonces, ¿qué hace la ICANN a nivel técnico? Tengo que hablar por lo menos un ratito de esto. Se habla de la zona raíz, etc. Nosotros no controlamos nada. La ICANN no tiene autoridad para controlar ninguna información, ni nada en la zona raíz. Todo el mundo puede estar a cargo de una zona raíz. Esto pone nerviosos a mis jefes, pero cualquier persona puede estar a cargo de una zona raíz. ¿Por qué utiliza nuestra zona raíz? Hay personas aquí que quizás no sepan que es una zona raíz. Es un archivo. Es un archivo de nombres, espacio NC, espacio, nombre, dirección de IP. Y eso es todo.

Entonces, ¿por qué utilizan nuestro archivo? Es como un concurso de popularidad. Nosotros tenemos este modelo de múltiples partes interesadas ascendente, donde las personas que manejan la internet trabajan juntos para establecer políticas, el camino por el que vamos a avanzar y cómo se genera todo esto. Por eso, muchas personas utilizan nuestra raíz. La ICANN no controla la zona raíz. Nosotros, junto con otros socios, tenemos un proceso a través del cual introducimos cambios en la zona raíz y distribuimos este archivo a diferentes servidores en todo el mundo. Es una tarea bastante simple; algo

muy pequeño, pero muy importante porque une todos los elementos.

La ICANN en realidad está a cargo de uno de estos servidores raíz, pero esto no se hace en un vacío, como dijo Janice. Hay otras organizaciones con las cuales trabajamos. Los nombres de dominio son un elemento .com, .cn es aparte. Los nombres de dominio son una parte de lo que hacemos también. Controlamos... Bueno, controlamos, pero también coordinamos (esa es la palabra correcta) las direcciones IP. No somos los que las asignamos. Como ustedes saben, hay cinco registros regionales de internet: APNIC, ARIN, AfriNIC, LACNIC. Y me falta uno. Pero ellos son los que las asignan. Nosotros trabajamos con ellos. Ese es un ordenamiento jerárquico. Se asignan bloques de direcciones. Nosotros se los asignamos a los registros y ellos las distribuyen. Nosotros coordinamos solamente.

Estoy tratando de pensar qué otras cosas hacemos en el área técnica. DNSSEC es mi tema favorito. Debo decirlo. Y me felicito por el trabajo que hemos hecho allí porque es mi bebé. Generamos una clave para ayudar a dar seguridad al sistema de DNS. Esto es jerárquico. Todos los niveles, todos los nombres de dominio .com, punto lo que fuera, tienen su conjunto de claves, pero hay una clave raíz. Este es el ejemplo clásico del modelo de

múltiples partes interesadas y ascendente. De alguna manera teníamos que relacionar todo con una clave.

¿Quieren saber lo que es la infraestructura de clave pública, PKI (por sus siglas en inglés)? Bueno, bastantes. Muy bien. La idea es que hay una cadena de confianza clave para la firma de la llave de la firma de la llave, etc. Pero si hablamos de distribuir 200, 300, ahora tenemos 1400 nombres de dominios o dominios de alto nivel, TLD: .ibm, .com, punto lo que fuera. En lugar de distribuir 1400 claves, sería más fácil tener una sola clave para firmar todas las demás llaves. Si utilizamos un modelo descendente y tuviéramos que ir a cada país y decirles: “Podemos tener una clave y guardar esta clave en California”. ¿Qué van a decir los demás países? Sí. Se van a reír de nosotros. Correcto. ¿Quién los convirtió en dios a ustedes?

Lo mismo se aplica a los pasaportes. Hablamos de los pasaportes electrónicos. Ha sido un ejemplo de algo que se hizo a nivel de los gobiernos, un sistema multilateral a través de los departamentos de estado por ejemplo. Es muy buen sistema, pero nadie estuvo de acuerdo con esto y no había forma de que todo el mundo estuviera de acuerdo en que un país emitiera todos los pasaportes y todas las claves en este caso.

¿Cómo encaramos el tema entonces? proceso ascendente. No empezamos de arriba; empezamos de abajo. ¿A quién le

preocupa este tema? A nadie. ¿A quién le interesa? A nadie. Solo a los ingenieros. Así que trabajamos con los ingenieros y creamos, junto con la comunidad, un sistema formado por 21 personas porque no todo el mundo confía en la ICANN.

¿Cómo creamos un sistema de confianza en este entorno? Reunimos a 21 personas de todo el mundo. 18 no eran de los EEUU. Todos tenían partes y componentes claves físicas, tarjetas de control de acceso, etc. a fin de que pudiéramos utilizar esta clave privada cuatro veces por año. Suena muy técnico y después les puedo dar información detallada si quieren. Me encanta el tema. Pero además el tema es que esto se hizo con los ingenieros de todo el mundo, con protocolos que todos habíamos acordado a través de la IETF. Grabamos. Todo es un proceso muy público, muy transparente. Todo se explicaba claramente. ¿Y qué es lo que creamos de este modo? Agregamos algunas claves, hicimos que el DNS fuera un poco más frágil, pero también aumentamos la seguridad, que es lo que realmente hicimos. Y esto me parece superinteresante. Aquí es donde hay innovación. Innovación.

Mi objetivo cuando doy una charla en algún lugar es ver que otras personas sientan y experimenten lo mismo que yo experimenté. A veces pienso: “Ustedes tienen un sistema educativo que es muy bueno; mucho mejor que el sistema norteamericano. ¿Por qué en esos otros países no nace

Facebook; no nacen ese tipo de empresas?” Me encantaría que sucediera. Creo que todo este tema del DNS también es una oportunidad. ¿Por qué no [incomprensible] se trata solo de brindar seguridad para direcciones de IP? Las direcciones de IP de los nombres de dominio. DNSSEC brinda seguridad aquí.

¿Por qué no distribuir las claves así? ¿Por qué no distribuir otros elementos de esta manera? ¿Qué tendríamos entonces? tendríamos un sistema global de seguridad, al que no le importan los límites de países, ni de empresa. Por eso es que las personas interesadas en este tema, como yo, nos interesa esto porque no es algo secreto. Se trata de pensar a qué nos podría llevar todo esto en el futuro. Todo a través de este proceso ascendente en el que participan los ingenieros, las personas que trabajan desde las bases. Les dimos a todas estas personas control del destino.

Bueno, hablo, hablo y hablo, y me estoy perdiendo, que es lo que normalmente hago. Aquí se explica muy bien el proceso en esta diapositiva. Quiero decirles dos cosas y después de dejar de hablar. Tres cosas, perdón. Si me ven sentado en el bar y necesitan que les ayude a encontrar a la persona adecuada para hacerle una pregunta, acérquense a mí. Muchas veces estoy sentado en el bar. Quiero darles un consejo. En todas las reuniones de la ICANN hay un bar donde encontrar a las personas que necesitamos. Pero pídanos a cualquiera de

nosotros que le presentemos a la persona con la que quieren hablar y con mucho gusto lo vamos a hacer. Si tienen esta credencial de newcomers, de recién llegados, todo el mundo va a querer hablar con ustedes. Aprovechen su poder.

En segundo lugar, eso es lo que yo hago. Yo doy capacitación a diferentes partes del mundo. Capacitación práctica. Muchas veces también hago presentaciones y organizo debates sobre TIC para el desarrollo, etc. Trabajamos en el área de patentes, etc. Básicamente quiero compartir todo lo que sé con el resto del mundo porque fue una experiencia muy interesante para mí. Si les cuento esta historia, me voy a poner a llorar, así que no se la voy a contar.

Mi socio, una vez estábamos festejando en una cena uno de los acuerdos a los que habíamos llegado con Microsoft, y mi socio trajo a su familia a la cena. Yo traje 5 personas a la cena y él trajo a 25 personas. Dijimos: “¿Qué pasa? ¿Trajiste a 25 personas? ¿Quieres que yo pague por todos los invitados que trajiste?” Después él me dijo: “Vos pagaste por educación de todos estos niños, además también les ayudaste a pagar sus casas” Así que la ICANN es una maravillosa oportunidad. Es un lugar maravilloso para hacer todo esto. Podemos centrarnos en cosas como DNS, aspectos muy técnicos, pero quizás ese sea el motivo por el cual están aquí, por el cual se les pagó el viaje. Pero aprovechen todo esto para crear las redes, las relaciones entre

ustedes, y para ver cuál es el próximo tema de interés, qué es lo que se viene.

Estoy viendo algunas caras aquí que ya conozco. Hay personas muy inteligentes en este espacio técnico. En este puente entre el mundo técnico y el otro hay algunas personas, hombres y mujeres, muy inteligentes. Perdón. Tengo 60 y no hago estas distinciones de género. Les pido disculpas. No quise decir “hombres inteligentes”. Me encantaría ver otras personas, alguien que creara algo no necesariamente como Facebook, pero algo interesante y canchero.

Bueno, este es un excelente lugar para crear estas redes. Acérquense a mí si tienen alguna pregunta o si tienen alguna nueva idea que quieran compartir. Aprovechen todo esto. Janice es el motivo por el cual tenemos este tipo de sesiones. Una vez que la conocí dije: “Ay, estoy enamorado. Ella es la mujer”. Muchas gracias.

NIGEL HICKSON:

Este hombre realmente es maravilloso. Este es el hombre al que hay que encontrar en Los Ángeles. Realmente es una persona fantástica y ciertamente nos ha inspirado a todos. Gracias, Rick.

¿Quién soy yo? Otro señor con corbata, aburrido. Yo solía trabajar para el gobierno. Me llamo Nigel Hickson. Trabajo en la

ICANN. Todos trabajamos para la ICANN. Y me desempeño en el equipo de participación gubernamental, que significa que entablo relaciones con los gobiernos, como para describirlo de manera sencilla. Sí me relaciono con los gobiernos, en realidad con cualquiera que quiera hablar conmigo, en el metro, en el tren, en el autobús. Vivo en Ginebra. ¿Hay alguien de Suiza aquí? ¡Sí! No es aburrido. No, no, no. perdón. Suiza. No debemos decir eso los suizos. En realidad estoy asentado en Ginebra, donde les cobran 7 euros por un café. Lo que es bueno es que esto reduce la ingesta de cafeína, ¿no?

Trabajo entonces en la participación gubernamental en Ginebra, relacionándome con muchas otras organizaciones. Les quiero contar qué es lo que hace la ICANN. Ah, bien. Tenemos la diapositiva en pantalla. Vamos a hablar de qué es lo que hace la ICANN en el ecosistema. Volvamos a la otra diapositiva, por favor. Me gusta esta diapositiva. No les voy a contar mucho sobre mí porque yo era un empleado público. Trabajé durante 30 años en el gobierno y creo que ese es un buen resumen de mi carrera. 30 años en el gobierno de Reino Unido. Después de 29 años en ese gobierno, decidí que en realidad tenía que hacer otras cosas. Todavía estaba en el gobierno trabajando con documentos y mucho éxito. Alguien mencionó todo este tema de la ICANN, me pareció interesante o me decían que era interesante, pero yo no estaba seguro de que fuera tan

interesante. Conocí la ICANN, conocí en ese momento al director ejecutivo, y empecé a trabajar allí. Han sido unos años maravillosos; un lugar fantástico para trabajar.

Me voy a sacar el saco, si no les molesta. Muy bien. Vamos a hablar acerca de internet durante un minuto. Con respecto al ecosistema global de internet, ¿qué es lo que hace la ICANN? ya han recibido una introducción a lo que hace la ICANN. Esto es parte de un proyecto fantástico. Desempeñamos un papel sumamente importante en ese proyecto, pero somos simplemente uno de los actores en este ecosistema de internet. ¿De qué se trata? ¿Por qué lo hacemos? ¿Por qué nos importa? ¿Por qué estamos aquí? ¿E internet por qué? ¿De qué se trata? ¿Qué hace que sea tan importante?

Yo trabajaba en los años 90 en el gobierno del Reino Unido y teníamos una frase que era la sociedad de la información. Ese término lo usábamos para definir las cosas. La sociedad de la información. En los años 80, en los 90, en los gobiernos existía la noción de que iba a haber una transformación de la sociedad. Leíamos sobre internet, sabíamos qué era la internet, pero esto incluso fue antes de que la world wide web empezara a existir. Había que asesorar a los ministros sobre la sociedad de internet y recuerdo que hablaba con los ministros sobre internet con funcionarios de alto rango sobre esto y les decía: “Internet va a ser maravilloso. Realmente va a transformar. Todo va a ser

maravilloso. Va a ser fantástico. Va a ocasionar un cambio en la civilización global”. Entonces me decían: “Tómame otro café y cállate la boca”. Esto era en el momento de las patinetas, los skates. Recuerdo que un ministro me dijo: “Va a ser internet, querido, como una patineta. Hoy está tan de moda y mañana desaparece”.

Todos pensaban que era una cuestión de moda, algo que pronto iba a desaparecer. Pero estamos aquí hoy 20 años más tarde y sabemos que no va a desaparecer. Internet evoluciona y la ICANN tiene una función que desempeñar, pero lo importante es que el valor de internet tiene que ver con su apertura. Hemos convencido a los ministros británicos de que internet podía tener un valor cuando pudimos mostrarles el efecto transformador que podía tener.

Teníamos un panadero en Yorkshire en una panadería pequeña, en el norte de Inglaterra. Este panadero hacía un pan especial. Entró a internet, encontró uno de los sitios web bajo .uk y pudo vender su pan en Rusia y otros países, simplemente porque fabricaba este pan especial. Esto fue un símbolo que ejemplificaba el valor de internet. Esa noción permitió a la gente entender el valor de algo: armar un sitio web, un blog, tener una presencia en internet, y cualquiera en el mundo podía acceder a la información que ustedes publicaban; podía comprar sus

productos. Si ustedes querían, podían realmente dinamizar a las personas, movilizarlas en torno al valor de internet.

Hoy tenemos la obligación de preservarlo. Tenemos que preservar la apertura y la uniformidad y la interoperabilidad de internet. Ese es nuestro deber. Esto es parte de la misión de la ICANN. Nosotros no podemos tener un sistema de nombres de dominios interoperable, abierto y seguro si no preservamos esto en internet. Para muchos de nosotros esta es una fuente de inspiración. Es lo que hace que trabajemos en la ICANN. Es este valor del internet abierto lo que nos conmueve. Pero les voy a contar un poco más sobre otros.

Nosotros trabajamos dentro de la ICANN con un amplio espectro de organizaciones. ICANN es solo parte de la ecuación. Tenemos la unión internacional de telecomunicaciones, tenemos la OCDE, tenemos la OMPI, tenemos la OMC. Muchas organizaciones diferentes. La sociedad de internet, por supuesto. El trabajo fantástico que hacen para divulgar la noción de internet y sus valores. Trabajamos con estas otras organizaciones porque sentimos pasión por mantener una internet abierta. Nos queremos asegurar de que el sistema de nombres de dominios sea bien comprendido por los gobiernos, por todas las personas, y que todas las organizaciones puedan trabajar de forma mancomunada para preservar la uniformidad de internet. Este es nuestro rol principal.

Voy a tomar un par de personas de la lista. Por ejemplo, el foro de gobernanza de internet. ¿Quién escuchó hablar del foro de gobernanza de internet? ¿Quién ha asistido al foro de gobernanza de internet? Bien. Muy bien. Es maravilloso, ¿no? el foro de gobernanza de internet tenía la agenda de Túnez. ¿Alguien escuchó hablar de la agenda de Túnez? Ay, Dios. Sospecho que algunos la leyeron, ¿no? Realmente hay algo muy interesante en esta gente que le gusta la gobernanza de internet. Leemos estos documentos tan grandes.

En el año 2003, si nos remontamos al año 2003 y al 2005, había... ¿Cómo se llamaba? Había las MSI, la cumbre mundial de la sociedad de la información. No me tomé un Martini en el desayuno. Ese es el problema. Entonces la cumbre mundial de la sociedad de la información en el año 2003 y en el 2005 fue una reunión mundial donde los gobiernos se reunieron con las partes interesadas para poder analizar el futuro de la sociedad de la información, y específicamente para analizar organizaciones como la ICANN y su función.

A partir de allí surgió la agenda de Túnez, que delineó las funciones y responsabilidades de los distintos actores en la sociedad de la información. Esto es sumamente valioso. Realmente soportó la prueba y el paso del tiempo. La agenda de Túnez también fue evolucionando. No es una biblia. No es algo que dictamina lo que debemos hacer, pero es una guía muy útil

para determinar las distintas funciones y responsabilidades. Lo que hizo la agenda de Túnez fue sugerir que debía haber algo denominado el foro de gobernanza de internet y el IGF, el foro de gobernanza de internet, fue establecido por Naciones Unidas, pero ahora tiene el apoyo de muchos otros socios.

Entonces ese es un foro donde la gente se reúne para hablar de cuestiones vinculadas con internet y con la gobernanza de internet. Cuando hablamos de gobernanza de internet, allí se habla de dos tipos de gobernanza de internet. La gobernanza de la internet en sí misma y la gobernanza de la internet en general. Tiene que ver con lo que nosotros hacemos cuando trabajamos sobre la gobernanza de internet, cómo es gobernada desde el interior, la internet, los números, los nombres, las direcciones de IP. Y luego tenemos gobernanza en internet. La gobernanza en internet, la protección de los datos, la ciberseguridad, las cuestiones vinculadas con la protección de los niños. Todas esas cuestiones que se vinculan con internet en sí mismas.

Esas son las cuestiones de gobernanza de internet en internet. Allí la gente se reúne para hablar de todas estas cuestiones. Es una oportunidad maravillosa para tratar todos estos temas. Es la noción aquí de las múltiples partes interesadas la que va surgiendo, el abordaje de múltiples partes interesadas. Es la materialización de esta idea donde todos se reúnen para hablar de estos temas en la ICANN. Tenemos un abordaje de múltiples

partes interesadas a través de la comunidad increíble que se ha desarrollado en torno a la ICANN, usando este proceso de desarrollo de políticas desde las bases.

Entonces por supuesto tenemos también un componente regional, nacional, con iniciativas en esos niveles, de la mano con el foro de gobernanza de internet. Muchas regiones y muchos países. De esos países, ¿quién tiene un foro de gobernanza de internet? Es increíble. El foro de gobernanza de internet ha sido tan exitoso y es tan importante que a nivel nacional y regional la gente se reúna para discutir la gobernanza de internet. No voy a continuar hablando demasiado tiempo. Simplemente voy a darles un ejemplo más y luego me detendré.

Vamos a hablar un poquito de la unión internacional de telecomunicaciones, la UIT. ¿Quién escuchó hablar de la UIT? La UIT existe desde hace más de 150 años. Celebró su aniversario número 150 hace un par de años. La UIT es una organización increíble porque durante todo este tiempo ha sido responsable de telegramas, télex, comunicaciones, telecomunicaciones, y ha discutido todas las cuestiones vinculadas con esta estructura de telecomunicaciones. Las telecomunicaciones han evolucionado. La UIT ha evolucionado. Y ahora también trabajan sobre ciberseguridad, sobre normas vinculadas con internet. Muchos temas. Nosotros trabajamos con ellos.

La UIT está compuesta por todos los países miembros de las Naciones Unidas. Se reúnen allí. Hacen una labor maravillosa en ese contexto. Trabajamos con ellos sobre una amplia variedad de temas. Eso es lo que yo quería decir. Veo que Jean-Jacques está aquí, así que le voy a dar la palabra a él en unos segundos. Él les va a contar un poquito cómo la ICANN trabaja fuera de su propio contexto, desde el punto de vista regional.

Quiero finalizar intentando motivarlos en lo que están haciendo aquí esta semana. Creo que esta es una de las sesiones más inspiradoras en las que participé en una reunión de la ICANN porque los que participan por primera vez, los recién llegados, son fundamentales. Ya sé que todos les dicen esto y ustedes se cansan de escuchar decir que ustedes son tan fundamentales y tan importantes, pero lo que hacen es sumamente importantes. No es importante necesariamente lo que ustedes hacen a través de la ICANN. Sí, por supuesto, queremos que vuelvan a la ICANN. Sí, por supuesto, queremos que sean parte de la comunidad de la ICANN. Queremos verlos aquí en la comunidad. Queremos verlos en la comunidad de empresas o con otras partes interesadas. Pero lo que es más importante es que ustedes están aquí porque a ustedes les importa internet. Les importa lo que internet puede hacer por las personas. Les importa lo que la internet puede hacer por la sociedad. Les importa que internet siga estando abierta, que esté disponible para todos, que sea un

instrumento para el progreso social, que no sea limitado por la seguridad, que su control no sea tomado por un virus hostil, que siga siendo algo que redunde en beneficio de todos. E internet va a estar disponible para aquellas personas que no tienen acceso.

No toda la población mundial tiene acceso a internet. Nosotros les debemos a esas personas que no tienen acceso la oportunidad de beneficiarse de internet como lo hemos hecho nosotros. Si hay algo que hay recordar de esta experiencia en ICANN es lo siguiente: Tenemos que seguir luchando para mantener una internet abierta para todos. Gracias.

DEBORAH ESCALERA: Gracias, Nigel. Valoramos tu entusiasmo. Ahora va a hablar Jean-Jacques, en nombre del equipo de participación global y regional.

JEAN-JACQUES: Es difícil seguir después de Nigel. Podríamos hacer una pausa, ¿no? porque él habló tanto de la apertura de internet. Nigel, me hiciste traer a la mente muchísimos recuerdos. Me voy a refugiar en el sector privado del gobierno británico. En realidad Nigel fue recibido como un turista en la delegación británica de las MSI. No sé si lo recuerdas, Nigel. Estuviste allí como observador,

mientras negociábamos. Tengo muchísimas historias y anécdotas para contarles. Cómo llegamos a la agenda de Túnez y todas esas palabras que ahora resuenan tanto, ¿no? Pero bueno, eso creo que es suficiente.

Vamos a hablar ahora de la participación de la ICANN a nivel global y regional. El motivo por el cual ustedes están aquí. Yo creo que el objetivo último es mantener la libertad y la apertura de internet. Todos nosotros podemos hoy embarcarnos en esta travesía, pero no todos podemos disfrutar de la información, las aplicaciones, los servicios que nos aporta internet. Esto no ocurría en todos los lugares. Cuando negociábamos en las MSI teníamos unos cientos de millones conectadas, pero todavía hay gente que no se beneficia por el acceso a internet. Este será el próximo desafío a enfrentar. Yo soy bastante optimista. Creo que en cuanto a la implementación de la infraestructura hay acontecimientos muy positivos, pero desde el punto de vista político y de gobierno puede haber algunas otras situaciones.

Entonces cuando estamos aquí en la ICANN nuestro mandato es el de coordinar el sistema de internet. Somos como la plomería de internet. Toda la cañería que permite tener internet. Tenemos que asegurarnos de continuar manteniendo la estabilidad y dar lugar a estos más de 7.000 millones de usuarios que van a estar conectados en los próximos años y los miles de millones de dispositivos que van a seguir conectándose a ella en

el futuro. Necesitamos gente como ustedes. Espero que esta sea una de las primeras reuniones de la ICANN en las que participen.

Los becarios no tienen que ver con venir aquí, interactuar y después irse. Este programa de becarios tiene que ver con una participación a más largo plazo. Queremos permitirles que tengan un impacto en internet a través del sistema de nombres de dominio. Yo siempre sentí pasión por internet, desde el primer día que entré en contacto con ella. Fue a principios de los años 90 cuando todo era muy lento en ese momento. Teníamos Yahoo como primer motor de búsqueda y todo estaba basado en texto, incluso la página de búsqueda de Yahoo llevaba minutos para cargarse basándose en texto. Yo estaba en Francia y tardaba muchísimo en cargarse, pero ha evolucionado.

Fui afortunado por ser funcionario gubernamental. Entonces tuve permiso para negociar las MSI, pero aquí tenemos muchas organizaciones técnicas que participan en este modelo de múltiples partes interesadas, y todos nosotros vamos a esforzarnos para tener un impacto en internet, para tener una voz, ya sea que seamos usuarios o trabajemos para empresas, que seamos personas de formación técnica. Cada uno de nosotros tiene un interés en internet. Eso significa que internet nos va a afectar, y nosotros vemos cuál es su potencial. Podemos aportar al crecimiento de su estabilidad y su

seguridad. Es por eso que estamos aquí. Por eso trabajamos a nivel global y regional.

¿A qué me refiero con esto? Hay personas que les dieron ejemplos. Nosotros, en primer lugar, generamos conciencia sobre el trabajo que hacemos. Le decimos a la gente a nivel muy básico cómo funcionamos y cuáles son las estructuras de coordinación que subyacen a internet, además de la ICANN, cuál es nuestra función, cuál es su posible rol dentro de la ICANN. A partir de allí, brindamos formación, capacitación, como lo que tenemos hoy aquí con el programa de becarios, pero también en los países. Estuvimos antes hablando con Aida, por ejemplo, con Leanna. Empezamos en realidad nuestros contactos en la reunión de Londres en el 2014. Había 9 personas: gente de Montenegro, Rumanía, Bulgaria, en esa sala. Sí, había gente de distintos lugares. Fue una reunión informal y hablamos sobre la necesidad de relacionarnos con todas las comunidades en la región. Hay muchas personas interesadas en internet, pero simplemente no saben cómo funciona todo y cómo involucrarse.

Esto es lo que hacemos en toda Europa en los 40 países de los que nos ocupamos en mi equipo. Hablamos con los gobiernos locales, con los registros de código de país locales. Organizamos sesiones de capacitación, pasando de los aspectos más básicos de cómo funciona internet hasta todos los temas relacionados

con la coordinación de todos los aspectos técnicos de internet y la gobernanza de internet. En Europa tenemos entre 70 y 100 eventos que se realizan cada año. Pasamos eventos de muy pequeña escala. Un seminario de 2 horas por ejemplo en Polonia. Tenemos la Academia de Internet con varias empresas, gobiernos locales o armamos un seminario que se realiza cada 2 o 3 semanas durante un par de horas con oradores interesantes, las redes locales, y allí aumentamos el conocimiento sobre el funcionamiento de internet y la influencia que se puede tener en su crecimiento. También organizamos conferencias a mayor escala, a nivel mundial como sede. Creo que se hace el 26 de mayo para quienes están en la región del sudeste de Europa tengan en cuenta esta conferencia que se hará en Tallin, en Estonia.

Básicamente tenemos conferencias y eventos todas las semanas. La próxima semana tenemos un evento muy grande como el foro de Bruselas, en Bruselas, donde vamos a tener participación en un panel hablando de los nuevos modelos de gobernanza con los representantes del grupo de estrategia. Nigel va a estar en Londres para un evento grande sobre ciberseguridad. Vamos a hablar de la función técnica de las organizaciones para garantizar la seguridad de internet y trabajamos con distintas empresas, gobiernos. Una semana más tarde tendremos la conferencia de la sociedad civil, que se llama

[incomprensible], que se realizará en Bruselas. Allí explicaremos cuál es el papel de la ICANN y cuál es el papel de la sociedad informática.

Todos los usuarios tienen que tener una voz en la ICANN y tienen que saber por qué es importante que participen. Menciono a Europa porque es la región en la que trabajo, pero no importa dónde estemos en el mundo. Tenemos equipos que se ocupan de la participación a nivel global y regional, brindando capacitación, formación, estableciendo alianzas con los gobiernos locales, aumentando el conocimiento e incorporando más personas a la comunidad de la gobernanza de internet, y sobre todo a ICANN.

Les dejo con esta descripción general. Durante la semana se pueden acercar a hacerme preguntas. Los aliento a que aprovechen esta oportunidad para aprender. No va a ser la única. Seguramente vuelvan con el auspicio del programa de becarios porque les da un buen apoyo, pero cuando termine su participación como becarios no quiere decir que termina su participación en la ICANN. Tienen que pensar en esto como la oportunidad para realmente tener un impacto en la forma en que se desarrolla la internet en el futuro. Pueden ayudar a moldear la internet del futuro. Por eso, están aquí. Espero que en los próximos años nos encontremos, compartamos internet y hagamos de ella el mejor instrumento que tenemos.

JANICE DOUMA LANGE: Para que ustedes sepan, esta tarde Nigel y Jean-Jacques van a estar participando en reuniones informales, así que si tienen alguna pregunta escríbanla y esta tarde van a poder acercarse a ellos para obtener una respuesta a sus preguntas o inquietudes, antes de que empiece la semana. Si alguno de ellos no puede responder a la pregunta, alguna otra persona lo va a poder responder o alguna persona del personal. Pero no es que esta es la última vez que van a ver a estas personas. Van a estar nuevamente con ustedes esta tarde en un entorno más informal.

DEBORAH ESCALERA: Jean-Jacques, tenemos una pregunta online. Una pregunta de [incomprensible] y es la siguiente. ¿De qué manera un usuario final, que no tiene conocimientos técnicos, puede empezar a participar en la ICANN?

JEAN-JACQUES: Gracias. Es una muy buena pregunta. Van a obtener más información sobre los diferentes comités de la ICANN durante el día y lo van a entender mejor, pero hay diferentes tipos de usuarios finales no técnicos. Puede tratarse de una gran empresa por ejemplo. Supongamos que sea Facebook. Facebook tiene algunos representantes aquí, así como Google.

Vi algunas personas de Google ayer aquí. Así que pueden participar en el desarrollo de políticas, formar parte de la comunidad de negocios o la BC. Nos encantan las siglas. O pueden formar parte de la comunidad de negocios o la comunidad de partes no contratantes. Después les vamos a explicar lo que es esto. Pueden formar parte de la GNSO, que son los dominios genéricos de alto nivel, y podrán participar en el desarrollo de políticas, llevando prácticas por consenso con otras partes interesadas.

Este es un tipo de usuario final, una empresa, una organización comercial. También podemos ver un usuario final que sea una persona física. En ese caso probablemente les interesaría participar en el grupo de At-Large, que es el subcomité asesor de la ICANN. Uno de los cuatro comités asesores de la ICANN. Después les vamos a dar información detallada sobre esto. Esto se aplica a los usuarios finales individuales.

Después hay otro lugar donde pueden participar los usuarios, según el tipo de usuario. Por ejemplo, en el caso de un usuario del ámbito académico o una ONG, una organización sin fines de lucro. Si son por ejemplo cualquier ONG, ni siquiera necesita tener una relación con la gobernanza de internet. Quizás puede ser una ONG internacional. Supongamos que sea una organización sin fines de lucro, como Amnistía Internacional, que utiliza cada vez más la internet para buscar contenido, para

presentar contenido. Tienen que asegurarse de que todo el mundo pueda tener acceso a su sitio web en países donde se bloquea el acceso a internet. O sea todas esas organizaciones también están muy interesadas en cómo funciona la internet y quieren asegurarse de que su nombre de dominio esté seguro, sea estable y que no pueda ser retirado de la internet por un ciberataque y que esté protegido. Ese tipo de ONG quizás esté interesada en participar de una manera constitutiva, llamada NPOC (unidad constitutiva de organizaciones sin fines de lucro). Después van a escuchar hablar de esto.

Entonces según el tipo de usuario final que uno sea, tiene diferentes formas de participar: en forma directa, en el desarrollo de políticas de la GNSO, la unidad de negocios de partes no comerciales, o en forma individual, a través de ALAC. Así que hay muchas formas de participar.

DEBORAH ESCALERA: ¿Hay alguna otra pregunta del público? Los invito a que participen en la medida de lo posible. ¿Alguien más tiene alguna pregunta?

ALEXANDER: Hola. Tengo una pregunta para Richard Lamb.

JANICE DOUMA LANGE: ¿Puede decir su nombre?

ALEXANDER: Soy becario. Estoy interesado en los protocolos y en el DNS. Aquí escuché hablar por primera vez de algo que se llama DNS para mujeres (DNS for women). No sé lo que es. ¿Es discriminación contra los hombres o algo por el estilo?

JANICE DOUMA LANGE: Es una iniciativa de las mujeres.

ALEXANDER: O sea los hombres no pueden participar.

JANICE DOUMA LANGE: Tiene que acercarse, decir qué quiere que busca y que necesita.

ALEXANDER: ¿Qué es entonces DNS para mujeres?

RICHARD LAMB: Es una persona maravillosa. Ya trabajé con él antes, pero le encanta hacer pasar un momento especial a las diferentes personas. Creo que ya lo vi algunas veces esto: DNS para mujeres. No sé si es un desayuno.

JANICE DOUMA LANGE: Ahora pasamos a los tragos. Nos reunimos por la tarde.

NIGEL: Es una excelente oportunidad para las mujeres de esta industria. Es una oportunidad de reunirse y hablar entre ellas. Realmente las aliento a participar. No me importa de donde venga la próxima idea maravillosa. Puede venir de este grupo. Eso es todo lo que sé. Creo que una vez me invitaron a esta reunión. Y nada más.

ORADORA DESCONOCIDA: Soy [incomprensible], una fellow. Tengo una pregunta para Rick. Rick, quería que me comentes sobre las funciones de la IANA y la transición. Que me cuente un poco sobre los antecedentes de todo esto. Gracias.

JANICE DOUMA LANGE: Rick, tiene 3 minutos. La transición de la IANA. 3 minutos.

RICK: En la versión muy corta, en la versión más extensa, creo que van a obtener más información durante el resto del día, pero...

JEAN-JACQUES:

Si quieren más información, acérquense después. Cuando se creó la ICANN en 1990, el gobierno de EEUU inició un proceso de consultas. Eso está en el sitio web, en internet. ¿Qué es lo que surgió? Esto lo van a encontrar en la respuesta a la consulta del gobierno de los EEUU. Se dijo: “Bueno, la internet se volvió algo global y tenemos que encontrar una forma de gestionar el sistema de nombres de dominio que responda a las necesidades de todos los usuarios, usuarios globales de internet”. En ese momento, las funciones de la IANA, como ya le dijeron antes, eran coordinadas por Jon Postel, en California, en Los Ángeles.

Como internet estaba creciendo tanto, hacía falta una estructura más estable institucional. Sobre eso fue la consulta. Las respuestas a la consulta dijeron: “No solo necesitamos una estructura institucional, sino una estructura que sea independiente”. Desde este momento quedó muy en claro. Teníamos que pasar inicialmente de la supervisión del gobierno de los EEUU sobre todas estas operaciones porque habían financiado el proyecto Arpanet en la década de los 60. En algún momento, el gobierno de EEUU debía retirarse. Debía hacer una transición. Debía retirarse de su misión de supervisión. Creo que el plazo para cumplir esto era 1999, pero los plazos no siempre se cumplen a niveles de gobierno. El primer ministro, cuando yo trabajaba en el gobierno de Reino Unido, dijo: “Tenemos un

plazo, que es Navidad”. Pero a nivel de gobierno, un plazo para Navidad significa un plazo que se cumple en Semana Santa.

Así que no se cumplió este plazo. Pasaron muchas cosas. Cada vez hubo más presión internacional para que esta función realmente se organizara a nivel internacional. Entonces se dijo en algún momento que la ICANN debería volverse independiente de cualquier tipo de supervisión gubernamental y debía ser administrada por la comunidad de múltiples partes interesadas. Estos son los antecedentes. Esto maduró a lo largo de los años y fue cambiando. Lo importante es que a pesar de que llevó más tiempo de lo que se pensaba, esto heredó a la organización y la comunidad el tiempo para prepararse, para estar listos, para ser independientes. Ahora estamos en una situación adecuada.

Cuando empezamos, la organización tenía solo 15 años. Hoy en día somos independientes y ya tenemos 18 años. Cuando cumplamos 21, vamos a poder tomar bebidas alcohólicas en los EEUU también. Espero haber respondido parte de la pregunta por lo menos.

DEBORAH ESCALERA: Tomamos una última pregunta. Tenemos una pregunta por aquí, que vamos a tomar como última pregunta. Bueno, quizás dos preguntas porque vamos a hacer una pausa en un rato.

Antes de hacer la pausa, quiero pedirles a los becarios y al grupo de NextGen que se queden para las fotos.

RACHEL POLLOCK:

Soy embajadora de NextGen. Espero que esté bien que yo pueda hacer una pregunta porque no soy NextGen hoy en día.

Primero quisiera hacer un comentario respondiendo la pregunta sobre DNS women, DNS mujeres, porque creo que lo hicieron un poco como broma, pero Vanda no está aquí para contestarla, así que yo la voy a contestar. Creo que tradicionalmente este mundo ha sido un mundo dominado por los hombres. En la ICANN hay un buen equilibrio de géneros, pero en las posiciones de liderazgo y la junta de la ICANN hay muy pocas mujeres. Creo que es un esfuerzo de asegurarnos de que las mujeres se sientan bienvenidas y alentadas a participar. Yo voy a estar en esa reunión e invito a todas las mujeres que sean becarias y NextGen que participen de esa reunión también.

Mi pregunta es una pregunta para Nigel. Vos hablaste sobre la importancia de mantener una internet abierta. Creo que es un término que se menciona muchas veces con diferentes connotaciones y significados. Quisiera pedirte que expliques qué significa una internet abierta para la ICANN. ¿Cuáles son los principales factores y los mayores riesgos que enfrenta la internet abierta hoy en día?

NIGEL HICKSON: Muchas gracias. Podríamos pasar media hora hablando sobre la internet abierta.

JANICE DOUMA LANGE: Pero usted tiene solo un minuto ahora.

NIGEL HICKSON: ¿Tengo un minuto? Bueno, voy a tomar un minuto.

Todos los países tienen el derecho y la obligación de proteger a sus ciudadanos. Todos los países en cierta medida sienten que la internet... Casi todos los países perciben que hay sitios web en todos los países que no son aceptadas para ese país, ya sea que estemos hablando de Reino Unido, Francia, Rusia o China. Eso está claro. Esto siempre sucedió, incluso cuando empezaba la internet los gobiernos estaban preocupados por el contenido desde la internet. Pero una cosa es encontrar el contenido en nuestro país para proteger nuestros ciudadanos y otra cosa es tratar de controlar el contenido a nivel global. Esa es la amenaza para la internet abierta. Esa fue una de las propuestas presentadas en la conferencia mundial, la conferencia de WCIT. Esto lo dijo Rusia y otros países en 2012. Las MTI, perdón.

Nosotros queremos que los controles que tenemos en nuestro país estén replicados en toda la internet. Entonces si nosotros tenemos una ley en nuestro país que dice: “Este sitio de internet no está alojado en nuestro país” está bien. Es derecho de ese país decir que quiere tener su internet. Queremos que esto se aplique en todo el mundo, digamos. Si hay un sitio en los EEUU que tiene una foto del presidente Putin en una caricatura, hay que bajar esta foto como si estuviera alojada en un sitio de Rusia. Esa es la amenaza que enfrenta la internet abierta. Es algo que la sociedad de internet, la ISOC, y otros luchan para proteger esta libertad global. Con esto termino.

DEBORAH ESCALERA: Creo que estamos llegando al tiempo para la pausa.

JANICE DOUMA LANGE: Vamos a decirles lo que vamos a hacer esta tarde para que vuelvan. Creo que el tema del que se habló mucho esta mañana es que todo se centra en ustedes. Se preguntarán cuándo dejaremos de escuchar esto. No se trata solamente de ustedes, sino de otras 2.000 personas que están aquí en la conferencia. Todos vienen de algún lugar, además de sus hogares o de [incomprensible].

Todos vienen de algún lugar del mundo del trabajo o del mundo de sus pasiones, del mundo de lo que les interesa. ¿Qué es lo que les interesa? ¿Qué es lo que hacen cuando no están trabajando? Eso se llama el sector. Pueden ser del sector académico, técnico, de la seguridad, organización sin fines de lucro, sociedad civil. Quizás se consideren simplemente un usuario final que quiere hacer las cosas por sí mismo. Es un usuario final común y silvestre cuando no está trabajando.

Entonces ustedes vienen de algún lugar, a través de sus mentes o sus corazones. Ustedes están ofreciendo su tiempo valioso como voluntarios para participar en la ICANN. Por eso están aquí. Quieren ver cuál es el sentido general. Quieren ver si todo esto se entiende. Quieren estar seguros antes de tomar la decisión. Pero vienen con alguna experiencia y antecedentes. Lo que ha hecho la ICANN es crear un modelo de múltiples partes interesadas para que se puedan escuchar todas sus voces, sus intereses, y encontrarles un lugar dentro de la ICANN.

Entonces los sectores se transforman en comunidades. Cuando encuentren su lugar, su nicho, para participar, empezarán a trabajar en una de las comunidades de la ICANN. Tenemos organizaciones de apoyo. Entonces todo lo que termine con SO; organización de apoyo para nombres genéricos, GNSO. Es el área de desarrollo de políticas relacionadas con los nombres de dominios. Puede ser desde el punto de vista de las empresas o

del punto de vista de los usuarios no comerciales. Pueden ser proveedores de servicios de internet. Estarían trabajando con todos los que están interesados en este sector y otras personas que quieren saber cómo participar para desarrollar políticas que se eleven a la junta porque esto afecta a lo que ustedes hacen en su vida, en su comunidad, en su espacio, y quieren asegurarse de que se creen las políticas adecuadas y correctas.

O primero se trata de escuchar y decir quizás de qué están hablando. Quizás esto me vaya a afectar. Entonces tiene que ver con ustedes. Es egoísta desde alguna manera porque uno piensa: “¿Qué puedo ganar yo con esto?” Es lo que ustedes tienen que averiguar. La GNSO es una asociación de apoyo que ayuda a desarrollar políticas. Los comités asesores, el GAC (comité asesor de gobiernos) —suena horrible cuando lo pronunciamos así— y At-Large, ALAC (comité asesor At-Large) brindan asesoramiento sobre estas políticas. Ellos no desarrollan las políticas, sino que brindan asesoramiento sobre las mismas y revisan las políticas creadas por las asociaciones de apoyo.

Ahora, dentro de las organizaciones de apoyo hay unidades constitutivas y grupos de partes interesadas. Todos somos partes interesadas aquí. Por eso hablamos de esta travesía de múltiples partes interesadas. Todos tenemos algo en juego aquí. Como partes interesadas les interesa el mundo de las

organizaciones sin fines de lucro, que son, como dijo Jean-Jacques, las unidades constitutivas sin fines de lucro. Viene de la sociedad civil o viene de algún otro lugar donde les interesa hablar de sus derechos, de lo que les sirve a ustedes. La unidad constitutiva de usuarios no comerciales o... No me acuerdo de la otra sigla. El grupo de partes interesadas no comerciales.

Si les interesa el área de los proveedores de servicios de internet de las telecomunicaciones tendrán que ir al ISP, unidad constitutiva de proveedores de servicios de internet. Son personas que hablan específicamente sobre lo que tiene que ver con las telecomunicaciones. La unidad constitutiva de negocios, BC. La unidad constitutiva de propiedad intelectual, la IPC.

Todo el modelo está dividido en sectores de interés o sectores de trabajo. Todo esto forma parte de nuestro modelo. Tienen que ver si quieren participar en el desarrollo de políticas. Si quieren participar de debates de los usuarios finales y brindar asesoramiento sobre políticas, ustedes eligen y tienen una semana. Pueden ir probando todos estos diferentes grupos. Siempre les digo que hagan lo que más les gusta, lo que más les entusiasma.

Quizás hayan sido enviados aquí por sus empleadores por un motivo definido, pero igual siguen siendo personas individuales. Aprovechen su tiempo. Ustedes deberán dedicar su tiempo libre.

Nosotros trabajamos 24 horas, los 7 días de la semana, todo el mundo. Quizás estén participando de una teleconferencia a las 2 de la madrugada en su país porque es una hora adecuada en otro país, pero ustedes se deberán comprometer. Es un compromiso valioso, generoso y muy interesante, pero el stand de información está allí para que se acerquen a hacer preguntas. Para decir: “Bueno, ¿dónde debo ir? ¿Dónde puedo participar?” Si necesitan ayuda para encontrar las sesiones que les interesan, vengan al stand. Les vamos a ayudar.

Esta tarde se van a dividir en grupos. Se van a parar, van a empezar a activar su energía, y los Nigels, los Ricks y los Jean-Jacques y otras personas de la comunidad van a estar en diferentes sectores de este salón: gobiernos, usuarios finales, seguridad, etc. Ustedes se van a reunir con estos grupos y van a obtener 45 minutos a una hora para hablar en esos grupos con los expertos pertinentes. Nuestro CEO acaba de entrar y realmente me estresaría un poco. Esta tarde los invito a que vuelvan a esta sesión para que puedan encontrar su lugar en la ICANN, para que encuentren qué comunidad resulta más interesante para que ustedes se sienten, escuchen, hagan preguntas. Porque no hay ninguna pregunta tonta aquí. Todos los que están aquí la primera vez tienen que hacer preguntas. Así que los invitamos a volver porque en la tarde vamos a hacer esto. Se trata de ponerlos en contacto entre ustedes y con las

personas que les van a ayudar esta semana. A eso vamos a dedicar la tarde, así que los invito a que vuelvan esta tarde.

Ahora le doy la palabra a nuestro CEO.

GÖRAN MARBY:

Hola a todos. ¿Cómo están? ¿Bien? Yo sé lo que es ser nuevo. Yo era nuevo hace un año. ¿Tiene algún problema con las siglas? Mi equipo no tiene permitido acercarse a mí con siglas. Cada vez que tratan de usar una sigla, les digo que me lo tienen que explicar en primer lugar. Lo interesante es que ni siquiera ellos saben qué significan las siglas a veces. Vivimos en un mundo donde tenemos siglas de siglas, combinaciones de siglas.

En la ICANN utilizamos un nuevo lenguaje para los que recién llegan. El tema es que a veces pensamos que es muy fácil trabajar en esto. Muchas de las personas que ven aquí hace mucho que están aquí. ¿Pero saben cuál es el tema subyacente aquí? Nadie antes en la historia hizo lo que estamos haciendo nosotros ahora. Piénsenlo. La internet es algo muy nuevo. Yo tuve 30 años antes de empezar a usar un teléfono celular para mensaje de texto. Entonces una de las cosas sorprendentes de este mundo es que nadie antes hizo lo que estamos haciendo ahora. Mañana alguien va a hacer algo que nadie había hecho antes tampoco en la historia porque esta comunidad y lo que

hacemos aquí tiene que ver con crear algo que no existía en el pasado: internet.

Yo tomé este puesto porque pienso que la internet es muy importante. Pienso que internet en sí misma es algo que cambia todas las reglas del juego. Creo que hay cosas buenas y cosas malas en esto. Por eso estoy relacionándome y participando en esto. Hay más de 2.000 personas que vienen a esta reunión. Esto significa que internet es importante. La ICANN no es la única organización trabajando con la internet, pero somos un componente muy importante. Todo el sistema, ustedes vienen aquí y dicen: “¿Qué es esto? ¿Cómo funciona?” El modelo que utilizamos, que es el de múltiples partes interesadas, es algo que inventamos porque nos sirve. Y no se parece a ninguna otra cosa que hayan visto antes. ¿Por qué? Porque es como internet.

Muchas personas piensan que internet ahora es como un recurso nacional. Mis hijos piensan que si uno se conecta a internet tiene que estar allí. Y si no están conectados es como estar en el desierto del Sahara. Muy aburrido. Pero lo que ustedes verán, al venir a estas reuniones, es que con eso no se termina todo. Ahora tenemos 3.700 millones de usuarios. No sé ni cómo se calcula ese número, pero no alcanza. Necesitamos más usuarios. Para poder darles apoyo a estos usuarios debemos incorporar nuevas personas para que nos ayuden, porque yo soy de Suecia. ¿Hay alguien de los países

escandinavos aquí? ¿Hablamos en sueco? ¿En lenguaje encriptado?

Ahora para la próxima generación de usuarios debemos entender cómo brindarles apoyo. ¿Cuántas personas hay aquí en esta sesión de recién llegados?

JANICE DOUMA LANGE: 150.

GÖRAN MARBY: Estamos aquí para ayudarles a la próxima generación a darles lo que necesitan. Entonces ustedes y su participación será importante. Nosotros les explicamos la mecánica. El modelo de múltiples partes interesadas es un modelo único y exclusivo. Está basado en el hecho de que nadie debe poder capturar la internet. Nadie debe poder capturar lo que nosotros hacemos. Ni un gobierno, ni una organización, ni una persona deberían poder tomar control de lo que hacemos.

Ustedes ingresan a esto y son la garantía de lo que hacemos en el sistema de DNS. Pero quiero decirles que lleva un tiempo hasta que uno lo conoce bien. Ustedes también pueden cambiar esto. Una de las cosas interesantes en este entorno es cuando uno llega por primera vez. Ustedes pueden acercarse a cualquier micrófono y expresar su opinión. Tenemos una misión, por

supuesto, en la ICANN, pero ustedes tienen el derecho a cambiar esto. Se espera que esto suceda desde el día 1. Entonces siempre les digo a los recién llegados: “No sean tímidos porque no hay nadie aquí que sea tímido” porque los que participan de este proceso saben cómo tratar de encarar las cosas que vayan surgiendo. Me alegra ver tantas personas aquí.

Siento haber llegado tan apurado. Me tengo que ir en un minutito, pero ahora estoy con ustedes. ¿Hay alguna pregunta? Aprovechen la oportunidad si tienen alguna pregunta para hacerme sobre cualquier tema. No me pregunten sobre las siglas porque no las conozco. Solo hace un año que estoy en la ICANN. Hay una pregunta por allí.

Estamos en una sala informal.

ANJU:

Tengo una pregunta para los presentadores anteriores. Me llamo Anju y vengo de Fiji. Mi pregunta es la siguiente. Hablamos del modelo de múltiples partes interesadas, si funciona o no, pero quisiera saber su opinión. ¿Ustedes piensan realmente que este abordaje de múltiples partes interesadas funciona?

GÖRAN MARBY:

Yo creo que democracia es la peor manera de administrar nuestros países porque cuantas más opciones tenemos, siempre

es peor. En algunos casos podemos tener un sistema de pesos y contrapesos para asegurarnos de no cometer errores, pero me pregunto cuáles son las alternativas, ¿no? Internet es algo fantástico. No sé si alguien habló de esto. La suposición básica es que hay contenido y lo que se llama la capa que hace el transporte de ese contenido.

Nosotros les damos el protocolo a las personas para que se conecten. La internet tiene que ver con la conexión de las personas. Si ha estado creciendo sin interferencia de los gobiernos. Ninguna compañía pudo construir esto. En realidad esto fue una solución de esta manera y es la tecnología de avance más rápido. Esto demuestra que el modelo de múltiples partes interesadas funciona porque de lo contrario no estaríamos aquí con más de 2.000 personas tratando de formular políticas para el sistema de nombres de dominio. No significa que no haya cosas que solucionar, pero por supuesto siempre pregunto cuál es la alternativa.

¿Tendríamos que tener una toma de control por parte de las Naciones Unidas? ¿Por un gobierno? ¿Por una compañía? Entonces hay que asegurarse de que internet va a ser controlada por la sociedad. Yo no tomo decisiones sobre política. Ustedes toman las decisiones relativas a las políticas. El modelo de múltiples partes interesadas es suyo. Esa es una muy buena pregunta. Esto me gusta.

MICHAEL: Hola, Goran. Soy Michael [incomprensible]. Soy fellow por primera vez en esta reunión. Perdón. Esta es una pregunta un poco difícil, pero más que nada porque usted es bastante nuevo en la ICANN. ¿Cuál ha sido el aspecto más desafiante de su empleo para usted?

GÖRAN MARBY: ¿Cuánto tiempo tienen para que le dé la respuesta? Estoy separando los del almuerzo. Ah, gracias por avisarme, ¿eh?

Tomé este cargo, como les dije, porque realmente me honra. Para mí la presunción aquí de la que parto es que lo hago porque realmente lo disfruto. Así que tengo tal vez problemas con deprimirme, entonces siento que me ayuda. Pero estamos haciendo un trabajo muy bueno al tratar de mapear cómo funciona el proceso para que sea más transparente y resulta que hay procesos muy largos y complicados y no todo el mundo los entiende. Esa es una parte del desafío.

A su vez, la terminología, las siglas... Yo me podría pasar todo el día donde la gente habla oraciones que lo única palabra que contienen son en realidad siglas y acrónimos. Uno de los grandes obstáculos es ese. Yo todavía no sé todo. Estoy aquí desde hace un año.

Ahora, si hablo de las cosas fantásticas, lo que realmente me motiva es que me da la posibilidad de encontrarme con tantas personas para compartir historias con respecto a qué pasaba cuando ellos se sumaron a esta área de internet o cuáles son sus experiencias, las discusiones con la comunidad. Eso ha sido muy divertido y muy positivo.

No puedo hablar de obstáculos, pero yo estuve por primera vez en la reunión de Marrakech y tuve una capacitación bastante intensiva. Una de las cosas más difíciles para mí fue lidiar con el material de presentaciones que me habían armado. Había una enorme cantidad de material que me prepararon y que tenía que leer. Desde el punto de vista del tiempo también esto es difícil por las zonas o los distintos husos horarios. Trabajamos en muchos países. En 44 países. Tenemos teleconferencias que parecen ser algo que amamos. Lamentablemente las teleconferencias, las llamadas en conferencia, a mitad de la noche. Mi equipo no sabe esto. Les voy a contar un secreto. Odio las mañanas.

ORADOR DESCONOCIDO: Muy bien. Gracias. Soy representante de la fundación en Armenia.

Hablamos de la cantidad de usuarios de internet y que hay que hacerla crecer. Y también internet debería ayudar al desarrollo

del crecimiento de las distintas áreas de la economía. Pero ¿usted cree que en el futuro cercano será posible establecer nuevas oficinas de relacionamiento de la ICANN o suboficinas de la ICANN en las regiones donde la presencia de ICANN hoy en día no es tan grande, particularmente los países de Asia central o que antes pertenecían a la Unión Soviética?

GÖRAN MARBY:

Ahora tenemos personas en 34 países. La idea de abrir estas oficinas es para poder relacionarnos con las comunidades locales. Tratamos de ver aquellas comunidades locales donde hay una necesidad. No vamos a tener presencia en todos los países del mundo porque también nos gusta usar la internet para relacionarnos. Pero con respecto a esta idea de tener más usuarios, uno puede suponer que 3.700 millones de usuarios, que es la cantidad que tenemos hoy, es lo más fácil.

Hace un par de años se hizo un estudio en Europa donde le preguntamos a la gente cuál era su visión de internet. En los países nórdicos, de donde yo provengo, estar en internet es como la electricidad. Es algo que está siempre encendido. Si se quedan sin internet, lo odian. Esto no afecta solamente a ustedes, afecta a todos. Todos tienen esta opinión. Cuanto más al sur vamos en Europa, la gente dice: “Yo me conecto a internet, hago lo que tengo que hacer y después me desconecto”. La

gente es muy inteligente. La gente quiere saber por qué yo voy a usar eso. Incluso cuando hablamos de las grandes aplicaciones y servicios, como Facebook, YouTube y Google, que tienen mucho tráfico, gran parte del tráfico en realidad es de origen local porque uno va a la municipalidad local, quiere recurrir al periódico o al banco local, a algo que sea local. Para allí necesitamos tener una gran cantidad de usuarios a nivel local. Si pensamos en las escrituras, los códigos de escritura locales, no todos tal vez utilizan los mismos teclados latinos como nosotros utilizamos. Entonces necesitamos que esos códigos de escritura sean mucho más locales.

Mi madre de 85 años va a recurrir a un sitio local para ver el periódico local. También va a comunicarse por Skype. Entonces necesitamos entender las necesidades de la próxima generación de internet. Este es uno de los motivos por los cuales hacemos tanta difusión externa. Le pagamos a la gente para que venga a las reuniones de otras partes del mundo para asegurarnos de que esa perspectiva también sea transmitida. Así que me pongo un poco a la defensiva con respecto a prometer abrir oficinas. La última se abrió en Nairobi hace un par de meses.

DEBORAH ESCALERA: Gracias, Goran. Me temo que no tenemos más tiempo para las preguntas porque estamos reteniendo aquí a la gente técnica y a los intérpretes. Te agradecemos por estar aquí con nosotros.

GÖRAN MARBY: Yo les agradezco a ustedes por venir porque ustedes son importantes. Al estar presentes aquí, empiezan a ser parte de la construcción de la historia. Es un placer conocerlos. Superen el tema de las siglas. Hay mucha gente divertida y agradable aquí. Si alguien les dice algo, tienen derecho a hacer una pregunta. Es un ambiente muy positivo para hacer preguntas. Gracias y buena suerte. Hasta luego.

DEBORAH ESCALERA: Muy bien. Les pedimos a los fellows y a los embajadores de NextGen que vengan aquí en la sala adelante. Y a los demás les pedimos que estén aquí a las 13:25. Tenemos toda una tarde con actividades muy dinámicas planificadas para ustedes. Vamos a estar desplazándonos por la sala. Nos vamos a reunir en grupos y vamos a tener algunos oradores invitados también. Así que muchas cosas divertidas. Disfruten del almuerzo.

JANICE DOUMA LANGE: Les pido por favor que devuelvan los receptores de la mesa donde los tomaron. Ya casi no puedo hablar. Necesito café. Por

favor dejen sus receptores y vuelvan a tomarlos cuando vuelvan.
Gracias.

DEBORAH ESCALERA: Si no han descargado la aplicación de ICANN 58, por favor háganlo durante la pausa para el almuerzo.

SIRANUSH VARDANYAN: A los fellows, a los becarios, les pido que me sigan a mí. Síganme. Yo voy a salir. Síganme.

DEBORAH ESCALERA: A la gente del programa de NextGen también les pido que sigan a Siranush porque vamos a tomar una fotografía todo el grupo.

[PAUSA]

ORADOR DESCONOCIDO: Nos acaban de entregar un aro que encontraron. Si alguno de los caballeros lo perdió, por favor avísennos.

ORADOR DESCONOCIDO: Muy bien. Espero que les haya parecido una buena oportunidad para trabajar y ya vayan vinculando rostros con nombres.

Janice les va a explicar un poquito sobre las actividades de la semana.

JANICE DOUMA LANGE: Esta mañana escuchamos hablar de personas que ya participaron en alguno de los programas sobre sus inicios en este viaje. Esto es para que ustedes entiendan cómo se siente ser un recién llegado. Cuando yo me sumé a la ICANN, en la ICANN 29 en el 2007, me sentía como una adolescente de 15 o 16 años que iba a una escuela nueva donde nadie la conocía. Yo me sentía importante porque después todo el mundo me daba la bienvenida. Cada puerta que se abre es como si todo el mundo en el aula se diera la vuelta para mirarlos y ustedes entienden por qué están allí, ¿no?

Hay momentos en los que tendemos a tener esta mentalidad del club supersecreto, ¿no? Pero a pesar de que haya puertas cerradas para que no entre tanto ruido, está abierta para ustedes. Y se supone que ustedes tienen que ingresar por esa

puerta y sentarse en la sala. Y sentarse incluso en la mesa principal, a menos que haya un cartel con el nombre, porque significa que hay algún invitado para hablar. Pero ustedes tienen derecho a sentarse en una mesa donde haya un micrófono o cualquier otro lugar de la sala.

Mi sugerencia es que cuando van revisando el programa de la semana y van dándose cuenta de que actividades les interesan y el nivel de las discusiones y qué grupo está a cargo de estas discusiones, busquen a alguien que haya estado hablando de un tema que haya captado su interés. Y durante la pausa para el café o la pausa de la sesión, traten de acercarse a esa persona, preséntense y díganle: “Me parece que lo que usted dijo sonaba muy bien. ¿Me puede dar un poquito más de explicación?” Aprovechen esas oportunidades porque esa credencial que identifica que ustedes son recién llegados les da muchas oportunidades, les abre muchas puertas, les da la posibilidad de presentarse a un miembro de la junta directiva para hacer una pregunta o alguien de la comunidad o del personal de la ICANN. Aprovechen entonces esa oportunidad que tienen durante la semana.

El tema del idioma es un poco bizarro. Es cierto que muchas veces tenemos un lenguaje acá muy difícil que no podemos dilucidar de la noche a la mañana. Como estamos sumergiéndonos en una nueva cultura de a poco van a ir

aprendiendo. Tenemos algo que se llama quizlet y también tenemos tarjetas de las redes sociales que tienen la dirección URL para este quizlet, para esta suerte de juego, de ejercicio, para poder definir esos acrónimos, esas siglas. En el software también tenemos la explicación de las distintas siglas para poder desmitificar esta dificultad, estos códigos. Entonces cuando están en la sesiones van a tener esa pestaña en sus navegadores y cuando tienen una sigla y no saben qué significa (por ejemplo ALAC, RSP, PC, PDP), pueden simplemente ingresar a ese quizlet en su propio idioma y ver qué significa.

Hay algo que está mal. Nunca digan que lamentan ser nuevos. Muchas veces pueden decir: “No, yo soy nuevo. Nunca escuché esa sigla. No sé de qué se trata”. No la podemos entender si no sabemos de qué habla. También van a encontrar probablemente unas 16 personas; entre 16 y 20 personas que yo conozco. Tal vez en un océano de 2.000 personas eso no sea suficiente. Lo entiendo. Pero van a ver que tienen identificados en sus credenciales que dice coach o embajador o mentor. Entonces esas personas también los pueden ayudar. Están aquí para ayudarlos a ustedes. Ya pasaron por la misma experiencia que ustedes.

Va a haber cosas extrañas. Traten de sacarse esa sensación de encima. Mañana empiezan a participar como miembros de la comunidad porque eso es lo que son por el simple hecho de

estar aquí. Y aprovechen la semana. Utilicen el stand de información de la ICANN. Vamos a dejar allí las indicaciones para que sepan dónde está ese stand.

Ser multitarea, multitask, es parte del trabajo. No es lo que les recomiendo a ustedes como recién llegados. Tienen que focalizarse en el momento aquí porque pueden siempre recurrir a la transcripción, a las grabaciones, en su propio idioma. Esto puede ya tenerlo disponible de aquí a dos semanas (entre 2 y 4 semanas), así que aprovechen del momento. Disfruten del momento.

Lo importante es que ustedes estén aquí a través de la participación remota por ejemplo. Ustedes pueden participar de manera activa, como lo hago yo, ingresando al programa, haciendo clic en el vínculo de Adobe Connect que los lleva a participar de manera remota en las distintas salas donde tenemos interpretes excelentes en la sala del GAC, de ALAC. En la sala de los fellows también a veces tenemos interpretación. Allí también pueden encontrar la grabación o el audio de la interpretación. Eso va a estar en la sala virtual de Adobe Connect. Aunque estén en otra sala, pueden conectarse.

Alguien puede hacer preguntas a través de Adobe Connect tan fácilmente como lo harían estando presentes ahí en la sala. Simplemente tienen que tipear la pregunta en la ventana del

chat. Va a haber alguien del personal monitoreando. Toda la sesión va a ser el facilitador de esa participación y les va a invitar a hacer esas preguntas. Si ustedes están aquí y no se animan a pedir el micrófono, póngalo en la sala de Adobe porque no todo el mundo es tan extrovertido y se siente cómodo hablando públicamente. Pueden hacer por ese medio la pregunta y van a recibir una respuesta. Si eso es lo que los alienta a participar, háganlo. Los aliento a que utilicen los micrófonos y que dejen que el resto de la comunidad vea el rostro de ustedes que acaban de llegar.

Aquí tenemos gente desde los 18 hasta los 98 años. Un rostro nuevo aquí siempre es bienvenido si tiene interés en participar. No importa si ustedes trabajaron en el gobierno o no. no importa la edad, el género. Lo importante es que participen, pero olvídense de decir “perdón” porque no hay que pedir disculpas por ser nuevos. Así es como ustedes pueden acceder. Pueden estar en esta sala y acceder a las discusiones en otra sala. Y pueden monitorear lo que está ocurriendo, pero cuando son nuevos no es lo que les alentamos a que estén en muchas actividades al mismo tiempo, pero pueden hacerlo a través de la sala virtual o por la presencia en la sala.

Quiero resaltar aquí un par de actividades que les puedan resultar interesantes. A las 4 de la tarde vamos a tener una introducción al grupo de partes interesadas de registros, que es

parte de las dos partes contratadas de la GNSO, la organización de apoyo de nombres genéricos. Entonces eso es lo que tiene que ver con .com, .net, .org. Ahora tenemos 1.900 de esos .soccer, .nfl, de ese tipo de nombres de dominio. Allí veremos el grupo de los registros que expresan sus intereses, sus preocupaciones. Cómo las políticas tienen que ver con los gTLD, los nombres de dominio de primer nivel, genéricos o alguna otra preocupación que tengan. Es una explicación básica, aunque ustedes no trabajen para un registro ni tengan intenciones de interactuar con un registro puede ser una sesión muy informativa. No van a repetir lo que dijimos acá. Trabajamos juntos. O sea que es un pantallazo en las actividades que ellos realizan.

Entre los registros tenemos la contraparte, que son los registradores, que también son parte contratada. Les decimos Go Daddy. No me pagan a mí para que les haga publicidad, pero está Go Daddy y hay miles de otros registradores que están vendiendo los nombres de dominio a ustedes y a mí. Cuando yo digo venta, ni siquiera debería decir vender porque si ustedes no pagan mes tras mes, lo pierden. Muchos vienen y dicen: “Tengo este nombre maravilloso y me lo sacaron”. “¿Y quiénes son los que te lo sacaron?” “Mi registrador”. “Ah, pero ¿le pagaste?” Porque solamente es tuyo mientras les pagues. Entonces hay todo un negocio alrededor de esos nombres de dominio.

Entonces también va a ser interesante conocer la opinión de los registradores porque esto les afecta a ustedes como usuarios. Ustedes tienen que recurrir a los registradores para obtener su propio sitio web y su nombre. Entonces cuando ustedes hablan con ellos van a entender qué es lo que opinan. Esos son los dos grupos dentro de la GNSO, las partes contratadas que les sugerimos que escuchen.

También tenemos la unidad constitutiva de proveedores de servicios de internet de telecomunicaciones. Son partes no contratadas porque no tienen ningún contrato con la ICANN. Los registros y los registradores pagan dinero para tener un contrato con la ICANN. Las partes no contratadas no pagan ningún dinero para ser parte del modelo. Son los proveedores de servicios de internet, la unidad constitutiva de negocios, los usuarios comerciales o de negocios, de empresas. Van a ver con las distintas siglas CBUC o los BC. Son muy buenos educadores también.

También tenemos la unidad constitutiva de propiedad intelectual. Sí, está llena de abogados esa sala, pero son abogados con una misión porque sienten pasión por lo que ocurre en la ICANN y cómo afecta a su trabajo. Por supuesto hablamos de la propiedad intelectual que tiene mucha importancia en torno a los nombres de dominio. Cuando los vean en el cronograma de actividades, van a ver a veces una C,

pero esto va a ocurrir muy pocas veces. Eso significa que es una reunión a puerta cerrada. A veces solamente para los miembros. En ocasiones, cada cuatro meses, después de una serie de reuniones abiertas necesitan juntarse entre ellos para tratar una idea vinculada a una política. Necesitan llegar a algún acuerdo para luego hacer una presentación la junta directiva.

La junta directiva tiene reuniones todas las semanas con todos los grupos de partes interesadas, las unidades constitutivas, las organizaciones de apoyo y los comités asesores. Ellos quieren presentar una postura en forma unificada ante la junta directiva. Por eso se reúnen a puerta cerrada. Pero a menos que vean esa C, pueden ingresar a la sala.

A las 5 de la tarde, tenemos algo que es muy divertido y muy efectivo para aprender sobre la seguridad del sistema de nombres de dominio DNSSEC porque yo soy bastante dura para entender la parte técnica. Trabajé como docente para Disney y también en el programa de función externa y de los becarios, pero no pienso como una persona técnica. En general me desconecto. Es como que hace unos años la lamparita no se me apagaba, pero ahora a veces me siento que me apago. Pero este tipo de actividades realmente abre la mente. Son gente de la comunidad que arman este programa. Son básicamente actos, actuaciones para mostrarles qué significa la seguridad en relación con el sistema de nombres de dominio. Así que

realmente es sumamente educativo. Los va a llevar a distintos lugares de la comunidad. Van a hablar de distintas dramatizaciones, como un robo en un banco, etc.

Mañana tenemos la ceremonia de apertura, que obviamente va a estar llena de gente, como ocurre siempre. Lleguen temprano. Establece ya la agenda para el resto de la semana. Sabemos cuál va a ser el foro central del resto de la semana. Escuchamos hablar a nuestro presidente y director ejecutivo y también a otros miembros de la comunidad.

Con respecto a cuáles son los temas de importancia para tratar en la semana hay dos foros públicos. El foro público es la instancia para ustedes como personas particulares, como usuarios finales o como representantes de una organización o compañía para pararse y decir: “¿Cómo se llama?” “Me llamo Janice Lange. Hablo a título personal”. O si estoy aprobada por esta organización, puedo decir: “Hablo en nombre del Banco Mundial”, por ejemplo. Pero asegúrense de tener la aprobación para hablar en nombre de una organización o institución antes de pararse de esa manera.

Pero cuando llegan al micrófono, hacen dos cosas. Ustedes dicen su nombre en la sesión. Entonces los transcritores, que hacen las transcripciones, tienen que poder tomar nota de su nombre en esas transcripciones. Es muy bueno después mostrar

quién habló y a quién representan para que queden registrados y se escuche su voz. Pueden hablar en su propio idioma en una sala donde hay interpretación porque es más cómodo. Si no hay interpretación, traten de hablar lentamente y con claridad para decir su nombre. Digan si están hablando a título personal o en representación de alguna organización. Esto va a quedar registrado en las transcripciones.

Los dos foros públicos del lunes y el jueves representan una oportunidad para hacer preguntas. Va a haber personas que se van a dar la vuelta y van a decir: “Ah, ya se preguntó eso en la última reunión”. No estabas acá. Estás ahora. Y si no obtienen la respuesta, hagan la pregunta. Como hacemos en nuestra vida, cuando alguien nos molesta no lo miren ni le presten atención a esa persona porque este es el momento de ustedes. Es su oportunidad de hacer la pregunta.

Y después celebramos la reunión que llamamos gala. No todas las reuniones tienen una gala, así que esto lo haremos el día lunes. El martes tenemos el día de las unidades constitutivas. Ahí es donde todo el mundo los va a mirar porque es donde se reúnen todos los grupos de partes interesadas, las unidades constitutivas, los comités asesores, las organizaciones de apoyo, y ustedes no los conocen. Busquen un asiento en esas salas. Si no les satisface... Cuando digo satisfacer, me refiero a que todos

estos grupos hablan del mismo tema, algo técnico o algo de política.

Todos hablan en su propio lenguaje. Hay personalidades también que tener en cuenta. Cuando yo hablo de DNS es totalmente diferente a cuando habla Nigel o cuando habla Rick o Deb o Betsy porque todos lo abordamos de distintas maneras, de distintas perspectivas y también con distintas personalidades. Cuando uno entra a un club, el club asume su propia personalidad. Estoy como Nigel. No estoy gritando mucho. Pero bueno, el club adquiere su propia personalidad y tal vez no es la personalidad que encaja con la suya. Entonces busquen ese club que habla con un lenguaje, una personalidad, que ustedes entienden y que les hace sentir cómoda.

Adam, adelante. Tenemos un micrófono, si quiere hacer un comentario. Adam tiene una postura muy interesante porque él era miembro de la comunidad y ahora es parte del personal, así que puede compartir una experiencia interesante.

ADAM PEAK:

Con respecto a esta idea de los clubes, muchas veces son reuniones de trabajo. Saben que durante el año hacen teleconferencia y vienen acá y se reúnen en estos encuentros de trabajo, pero ustedes son nuevos. Ellos también necesitan sangre nueva. Es algo privado, pero ustedes luego cuéntenle a

Janice cómo les fue, quién hizo esfuerzo por integrarlos, por hacerlos parte de ese trabajo, porque nosotros, como personal, no tenemos que decirles a estos grupos cómo deben comportarse, pero les podemos dar algún consejo y decirles: “Ah, les fue muy bien”. O tal vez amablemente decirles: “Bueno, podrían haberse comportado mejor, ¿no?” Digan si se sintieron bien recibidos. Denle un poquito de retroalimentación a Janice para tratar de mejorar esa experiencia. Es la función del personal, pero Nigel ya estableció el tono para decir lo que queremos decir.

JANICE DOUMA LANGE: Adam, no dijimos quién sos y qué haces.

ADAM PEAK: Adam Peak. Soy responsable de la participación de la sociedad civil en la ICANN. Trabajo con Alice y Jean-Jacques, así que si pertenecen a una organización académica o de la sociedad civil, acérquense. Podemos hablar de cómo organizar sesiones, todo tipo de temas. Así que si tienen alguna idea, compártanla.

JANICE DOUMA LANGE: Esto tiene que ver con la sociedad civil y con lo que ocurre en Europa. Adam y yo los podemos ayudar a ponerse en contacto

con gente de otras regiones, pero él se concentra más en sociedad civil, pero más que nada en Europa.

Hay alguien que se ocupa de otras regiones también. El grupo intracomunitario es donde reunimos a las comunidades porque es beneficioso para ellas. Tenemos muchísimas sesiones aquí. Nadie pierde el tiempo aquí. Entonces tenemos una reunión siempre que es beneficiosa para alguien. Intercomunitario puede significar que las ccNSO se reúnen con el GAC. La organización de apoyo de los nombres con código de país se reúne con el comité asesor gubernamental, por ejemplo. Para hacer una polinización cruzada, para ver en qué van a trabajar del lado del gobierno, cómo esto puede beneficiar a los códigos de país.

Entonces en el gobierno tenemos la representación de los gobiernos brindando asesoramiento o en las ccNSO se puede representar al ccTLD dentro de las ccNSO, la organización de apoyo de los nombres con código de país. No tienen que ser miembros para asistir a estas reuniones. Pueden simplemente entrar. Si ustedes ven en el GAC... No tengo la palabra ahora. Si están redactando el comunicado que luego les entregan a la junta directiva, ese es el asesoramiento, el documento que le entregarán con sus consejos.

También tenemos una exhibición, que llamamos showcase, de EURALO. Vengan porque hay actividades artísticas, bebida y comida. El trabajo intercomunitario. Elijan dónde quieren estar, vayan de un lado a otro, elijan el tema que les interesa. Eso es el miércoles.

El jueves tenemos el foro público 2. No siempre podemos participar. También tenemos la reunión de la junta directiva. Pueden escuchar a la junta, ver qué resoluciones se aprobaron, ver por qué no se aprobó alguna resolución. El coctel de cierre. Tienen bebida y comida gratis. No hay que pensar mucho. Vayan.

DEBORAH ESCALERA: ¿Puedo hacer un comentario, Janice? Yo sé que gran parte de los eventos sociales de la ICANN involucran mucha bebida y mucha comida. No hace falta ser un bebedor para ir a estos eventos sociales, ni siquiera para reunirse en el bar. Si no toman bebidas alcohólicas, no significa que no puedan ir a los cocteles o al bar. Siéntanse libres de venir, tomen o no bebidas alcohólicas.

JANICE DOUMA LANGE: Ella es mi mejor mitad.

[HABLA ALGUIEN FUERA DE MICRÓFONO]

Yo sé que no hace falta que usted esté. Ellos pueden empezar su propio evento.

La próxima diapositiva. Queremos darles algunos recursos para esta semana. Nuestras expectativas de esta mañana era hacerlos sentirse bienvenidos, que salieran de esta sala sintiendo que saben un poco más que cuando llegaron y darles una forma de participar más durante esta semana. El stand de información de la ICANN está a la izquierda de la zona de registros. Estamos aquí para ayudarlos. Ese es el objetivo de ese stand. Les vamos a ayudar a conocer el sitio web de la ICANN que tiene muchos materiales. Les vamos a explicar cómo encontrar información allí. También les pueden ayudar a entender la agenda porque ellos crearon una agenda para sí mismos, así que les van a dar ideas.

Es como cuando uno quiere comprar una vivienda. ¿Qué es lo primero que hay que tener en cuenta? ¿Queremos estar en el centro de la ciudad, allí, allá? Ese es el lugar perfecto. Visiten la agenda y digan: “Quiero aprender sobre esto, esto y lo otro”. Y la gente del stand de la ICANN les podrán ayudar durante toda la semana. Recién cerramos el stand el miércoles por la tarde.

Después tenemos la ICANN wiki. Jackie y Dustin van a estar allí en un minuto. ICANNlearn: Tenemos a Betsy, que es del

personal. Ella es la doctora Elizabeth Andrews. Yo la respeto, pero yo la llamo Betsy. Hablará sobre ICANNlearn.

Aquí tenemos el acronym buster. Este juego de preguntas y respuestas. Van a recibir en el stand tarjetas para redes sociales y también pueden bajarse la aplicación móvil de esta reunión. Pueden crear su propia agenda, marcan en línea a qué sesiones quieren ir, creando su propia agenda. Y se les va a enviar esa agenda todos los días. Yo recibo por correo electrónico todos los días mi agenda. Eso se puede hacer online.

Tenemos que darles la palabra a Dustin y Jackie. Pero hay dos preguntas. Dos preguntas remotas.

SIRANUSH VARDANYAN:

Dos preguntas de participantes remotos. No sé quién las va a poder contestar. Pero dice [incomprensible]: Cuando registro el nombre de dominio, el registrador nos manda políticas por correo electrónico. ¿Es la política de la ICANN que surge de las reuniones? Y la segunda pregunta: ¿De qué manera se relaciona las políticas de la ICANN con la legislación en temas cibernéticos, en temas de internet?

No sé quién puede responder esto. ¿Hay alguien de la ICANN que puede responder esto?

[COMENTARIO FUERA DE MICRÓFONO]

ORADOR DESCONOCIDO: Buenas tardes a todos. Gracias por estar aquí todavía y por venir a la reunión de la ICANN. Tengo el privilegio de poder conocer a muchas de las personas de la próxima generación antes de venir aquí. Las personas que me mandaban estos mensajes tan largos al stand de la ICANN, traté de prepararlos, de ayudarles a que cuando vinieran tuvieran una muy buena experiencia.

Esta es la tercera vez que vengo a una reunión de la ICANN. Estuve en la reunión de Buenos Aires y de Marrakech. Esta vez no soy becario ni coach, sino que soy la persona que va a estar en el stand de la ICANN, y siento pasión por las personas. Me gusta comunicarme con las personas, darles información. Y me veo a mi mismo en ustedes porque yo estuve sentado en el mismo lugar donde están ustedes hoy. Y gracias a Siranush, Deborah y Janice recibí los incentivos necesarios para venir a esta reunión ocupando diferentes puestos, en diferentes roles. Así que si tienen alguna duda acérquense a mí.

Yo soy la persona a la que tienen que dirigirse en los próximos 4 días para hacer preguntas sobre las siglas, sobre la agenda de la ICANN, qué es lo que preparamos para ustedes. Tenemos muchísimos juegos muy interesantes que hemos preparado. Todo esto en nuestro stand de la ICANN. Tenemos buenas preguntas, buenos cuestionarios. Es darles el espacio para

aprovechar su primera experiencia en la ICANN. Yo y mi amigo, [incomprensible], vamos a darles amistad. Vamos a guiarlos y vamos a darles todo lo que necesitan en el stand de la ICANN, así que me siento privilegiado por estar en este lugar y quiero que disfruten su primera experiencia en la ICANN. Acérquense en cualquier momento si tienen alguna pregunta sobre todo esto. Muchas gracias.

DEBORAH ESCALERA: Gracias. Ahora tenemos a Dustin y Jackie de la ICANN wiki, que es un recurso perfecto para los recién llegados.

JACKIE: Buenas tardes. Soy Jackie [incomprensible] y él es Dustin Phillips. Nosotros somos los codirectores ejecutivos de la ICANN wiki, que es un excelente recurso para los recién llegados. Lo digo cada vez que presento este material en las sesiones de recién llegados. He utilizado la wiki de ICANN o he utilizado icann.wiki.org para aprender yo misma sobre la ICANN y la gobernanza de internet. Es como la Wikipedia. Cualquiera que está aquí puede hacer un aporte. Se crea desde abajo hacia arriba. Es un recurso de la comunidad.

Como dice aquí, es un recurso enciclopédico. Así que les pedimos que si agregan algo en algún momento o agregan

algún tipo de investigación, agreguen las referencias. Es un sitio web sobre la ICANN y gobernanza de internet completo, sin sesgos. Quiero llamarles la atención sobre el tema de creación y desarrollo de capacidades en general con las partes interesadas que se acercan a nosotros con ideas. Estas ideas en general han estado relacionadas últimamente con la localización de contenido, la traducción de contenidos. Y Dustin va a hablar más de esto. Pero hemos decidido que tiene que haber más contenido sobre gobernanza de internet en idiomas diferentes del inglés porque creo que en inglés está todo bastante bien cubierto. Así que ahora le voy a dar la palabra a Dustin.

DUSTIN PHILLIPS:

Gracias, Jackie. Lo que van a ver muchas personas en esta reunión con estas caricaturas, esto es algo que hacemos para toda la comunidad. Lo único que tienen que hacer es acercarse a nuestro stand, completar un formulario que va a generar un artículo sobre ustedes en la wiki de la ICANN, y después les vamos a mandar la foto. Y todos van a tener una linda foto de ustedes mismos que va a estar lista para la próxima reunión, y mientras tanto la pueden descargar en formato digital.

Jackie habló sobre la traducción de diferentes idiomas. De hecho acabamos de agregar el árabe. Así que esta diapositiva no está totalmente actualizada. Básicamente nos reunimos e

intercambiamos ideas con personas que sientan pasión por el desarrollo de contenidos sobre la gobernanza de internet en su propio idioma y trabajamos con estas personas, les damos la infraestructura técnica y el set de herramientas y empezamos a organizar unos seminarios web en la región. Quizás incluso patrocinamos eventos edit-a-thon en su región.

Entonces si su idioma está allí y quieren participar acérquense a nosotros. Si su idioma no está en la lista y quieren que esté en la lista, también acérquense. Nos va a encantar empezar a trabajar con estos otros idiomas. Gracias.

DEBORAH ESCALERA: ¿Puedes decirnos cuándo se va a hacer la próxima edit-a-thon?

DUSTIN PHILLIPS: Tenemos dos edit-a-thon donde pueden aprender más sobre la ICANN wiki, que van a tener lugar el martes, de 2:00 a 3:00, y el miércoles, de 11:00 a 12:45 creo. Sí. Eso está en la agenda. También están en la ICANN wiki quickie, que es un resumen de la ICANN wiki que pueden retirar del stand y que les va a dar una instrucción general y breve sobre la ICANN.

DEBORAH ESCALERA: Gracias. Para aclarar, la ICANN wiki no es la ICANN. Es solamente un recurso. Bueno, no solo un recurso; un recurso fabuloso.

Ahora quiero invitar a la doctora Elizabeth Andrews, conocida como Betsy, que va a hablar sobre ICANN learn.

ELIZABETH ANDREWS: Hola. Soy Betsy Andrews. Por favor no me llamen doctora Andrews. Les invito a que utilicen mi nombre Betsy. Tengo el privilegio de trabajar con mis colegas en el departamento de Responsabilidad Pública, así que yo trabajo con Janice, Deborah y Siranush. Trabajo en proyectos de investigación que dan apoyo a las decisiones de la comunidad y del personal para que tengan datos e información para tomar decisiones informadas.

También manejo la herramienta de aprendizaje online, que se llama ICANN learn. Fue desarrollada como herramienta para los miembros de la comunidad desarrollen contenido, presenten información en un formato libre y educativo. Un gran ejemplo de esto es el curso de webinarios de creación de capacidades de At-Large. Estos webinars, grupos de asesoramiento, de creación de capacidades, organizan una serie de webinars (12 por año) sobre diferentes temas. Puede ser sobre cómo dirigir una teleconferencia, puede hablar sobre los detalles del trabajo de desarrollo de políticas o sobre algo específico de las reuniones de la ICANN.

Estos seminarios web se celebran en diferentes momentos, en diferentes horarios, para cual sea los diferentes husos horarios. No siempre el horario es el mejor para una zona horaria, así que se graba todo esto. Lo hemos subido a un curso de aprendizaje online que secuenciar. También tenemos una zona para descargar material, chats para discusión, para que ustedes puedan entrar y aprender cosas de manera progresiva. Este es un curso que vamos a lanzar prontamente. Es un recurso que se va a ir ampliando. Van a poder utilizarlo ahora y aprender más en el futuro también.

Entonces si bien ICANN learn seguirá teniendo este contenido apoyado y desarrollado para la comunidad, estamos introduciendo cambios, respondiendo a los pedidos de capacidades y desarrollo de capacidades técnicas que recibimos de la comunidad, información sobre prerrequisitos y sobre eventos. Así que presten atención a lo que pasa en la ICANN learn.

Una de las cosas que ustedes están viendo hoy en esta sesión para recién llegados es desarrollo de capacidades. Janice habla mucho de esto. Entonces su capacidad de participar y queremos ayudarles a participar a ustedes con conocimiento en el desarrollo de políticas para la gobernanza de internet. Cada vez tendrán mayor conocimiento. De eso se trata la creación de conocimientos. Esto pueden hacerlo a través de ICANN learn.

Queremos que aprendan más para participar de manera más activa y saber lo que están haciendo y saber hacia dónde quieren ir, participando en la comunidad de la ICANN.

Nos enfrentamos al desarrollo de capacidades, reduciendo las barreras para la participación. Esto se hace aportando conocimiento. Otra forma de creación de capacidades es definir las barreras que hacen difícil para una persona como ustedes u otra persona que está aquí participar. Esto incluye muchas cosas. Las barreras pueden ser de varios tipos, como por ejemplo velocidad de descarga o quizás alguno de ustedes tenga un teléfono celular y no tenga un laptop, pero todo esto funciona muy bien en teléfono inteligentes. Otros aspectos a tener en cuenta pueden ser por ejemplo los elementos de la diversidad.

Tenemos un grupo de trabajo en el grupo de trabajo intercomunitario sobre responsabilidad. Tenemos subgrupos y tenemos el grupo del área de trabajo 2, que se está centrando en la diversidad y otros temas. Así que pueden anotarse en esa lista de correo electrónico, participar en las teleconferencias y los debates de ese grupo o de otros. Es un ejemplo de la forma en que podrían participar. Estaríamos superando de esta manera barreras de participación.

Esta mañana se hizo una pregunta en broma sobre el grupo de mujeres trabajando en DNS. Es otra forma de aumentar la participación. A pesar de la broma, es un grupo que ya existe desde 2009. Lo que queremos hacer en este grupo es apoyar a las mujeres que buscan ocupar posiciones de liderazgo. Es un desafío por motivos específicos de las mujeres. También queremos invitar a las mujeres jóvenes a seguir o estudiar carreras tecnológicas. Es algo que muchas mujeres jóvenes no tienen en cuenta. De esto hablamos cuando hablamos de las barreras para la participación.

Quiero mencionarles que el cóctel es un cóctel cerrado, según lo que aparece en la agenda, simplemente porque podemos aceptar un número limitado de personas. Pero de hecho está abierto, así que pueden entrar al sitio web de DNS mujeres y anotarse para ese cóctel. Les vamos a dar la bienvenida y podrán aprender más sobre ese grupo en el cóctel.

En cuanto a reducir las barreras de la participación, se tienen en cuenta muchos elementos. ICANN learn es una muy buena herramienta para esto. Está en learn.icann.org y todos los materiales son gratuitos sobre los diferentes temas. Tenemos una plataforma en 6 idiomas y tenemos otros cursos que van a estar disponibles en más idiomas en el futuro. Les recomiendo el curso Ingreso a la ICANN, la guía visual sobre la historia de la internet. El año pasado trabajamos en colaboración con la

universidad de Carolina del Sur y preparamos un material sobre la diplomacia de internet. Entonces cuatro de las conferencias de este curso están incluidas en nuestra plataforma. Pueden verlas en ICANN learn.

También estamos por lanzar un curso sobre gobernanza de internet en francés, preparado por el profesor [incomprensible]. Estamos muy entusiasmados con esa serie de conferencias que vamos a subir muy pronto. Quiero escuchar sus comentarios y quiero saber qué temas les gustaría que incluyamos, así que pónganse en contacto conmigo. Pueden mandarnos mensajes. A través de cualquier de nosotros pueden mandar un correo electrónico a ICANN learn o pueden mandar directamente a mí. Queremos saber qué es lo que ustedes creen que necesitan para mejorar su capacidad, su posibilidad de participar. Eso es todo sobre ICANN learn.

Hay otras plataformas virtuales donde pueden aprender más. Como dijo Janice, nuestro stand es un muy buen lugar para empezar. También la wiki, que Jackie y Dustin describieron recién. Si ya están participando o si todavía no conocen muy bien lo que pasa con el programa de becarios y NextGen, allí hay perfectas oportunidades. Si están participando en forma remota, pueden ver qué pasa con NextGen y podrían aprender quizás cómo participar en forma presencial en la próxima reunión. Las comunidades de la ICANN son excelentes lugares

para aprender más sobre temas específicos y participar. Hay apoyo sobre funciones técnicas, sobre desarrollo de políticas, una serie de materiales sobre cómo funciona xx. Y con mucho gusto vamos a responder cualquier pregunta que puedan tener.

Mi equipo de hecho dio capacitación sobre los identificadores únicos ayer. Fue maravilloso. Hay material que quizás conozcamos en términos generales, pero como no somos ingenieros no entendíamos bien cómo participaba y qué tenía que ver esto dentro del mundo de la ICANN. La idea es que aprovechen todas las oportunidades. Hay muchísimas si las buscan. Espero que disfruten y aprendan de esto.

También tenemos slide share para las presentaciones de la ICANN. Recuerden que en reuniones como esta, la ICANN 58, son reuniones donde se archiva. Todo el material está disponible. Entonces pueden entrar y buscar material que les interesa, pueden escuchar sesiones que tuvieron lugar en la reunión de Dublín o Hyderabad. Les invito a visitar este material. Está online para ustedes. Si tienen algún problema para encontrar información, si la están buscando y no la encuentran, estamos aquí para ayudarles. Búsquennos y les vamos a poner en contacto con las personas adecuadas, con los recursos correctos que sabemos dónde están. Y si no lo sabemos, les vamos a ayudar a encontrarlos.

Así que siéntanse libres de entrar a ICANN learn, icann.org, o pónganse en contacto conmigo. Utilicen mi apodo Betsy, pero en el correo electrónico está toda mi dirección elizabeth.andrews@icann.org. Gracias.

DEBORAH ESCALERA: Muy bien. Ya estamos cerrando.

JANICE DOUMA LANGE: Si no te molesta, te voy a interrumpir una vez más. Me pidieron que presentara a uno de los recién llegados para el personal de la ICANN, Nicole. Nicole Kennedy es una de las personas que trabaja arduamente en el grupo de la unidad constitutiva de viajes de la ICANN. Ayuda a las personas a trasladarse a las distintas reuniones de la ICANN y otras. Tuvimos una reunión en Islandia de algunos miembros del comité. Otra que será en Barcelona. Todo suena fabuloso, pero hace frío, hay viento. No importa porque igual uno está reunido en una sala, así que no se entera, pero ella, Nicole, nos ayuda muchísimo con todos los viajes. Quería simplemente hacerles saber que ella está aquí. Es realmente una persona muy, muy dispuesta.

DEBORAH ESCALERA: La verdad es que tener a todos estos miembros aquí es maravilloso. Sabemos que la tarea no es fácil, así que les agradecemos por sus esfuerzos.

¿Cuáles son las expectativas? ¿Las cumplimos o no? tenemos una encuesta que queremos que completen para ver si se cumplieron sus expectativas. Está en la aplicación de la ICANN 58. En su dispositivo móvil pueden entrar a la aplicación móvil, ver el cronograma de actividades para esta reunión de Copenhague, y entran a la sesión que se llama Newcomers session (sesión para los que participan por primera vez). Pueden desplazarse hasta abajo, donde tenemos la sesión que se llama Newcomers session. Van a ver la fecha de hoy y tienen que desplazarse hasta abajo del todo. Allí hay una sesión que se llama Session feedback, o sea retroalimentación de la sesión. Ahí es donde pueden acceder a esta encuesta.

Son simplemente unas pocas preguntas para que ustedes nos den su opinión. Pueden ingresar texto contándonos cuál es su sensación, su opinión, un par de preguntas para contestar por sí o por no. nosotros vamos a usar esta información para modificar nuestro programa, para mejorarlo, así que esperamos que se tomen unos minutos para participar.

Les agradecemos su presencia. Esperamos con ansias trabajar con ustedes el resto de la semana. Bienvenidos y tengan una excelente experiencia en ICANN 58. ¿Janice?

No sé si alguien tiene alguna pregunta antes de terminar. A ver, le alcanzamos un micrófono por favor.

ORADOR DESCONOCIDO: Hola. Soy [incomprensible]. Vengo de Francia. Soy NextGen. Tengo una pregunta con respecto a la tesis de mi doctorado. Muchos de mis colegas y yo queríamos saber si hay algún espacio para hacer algunas preguntas con respecto a la gobernanza de internet, preguntas técnicas, para contribuir a esta tesis de doctorado. ¿Hay algún comité o alguna persona designada que nos pueda dedicar un momento para responder estas preguntas?

BETSY ANDREWS: Debo decir que mi doctorado tiene que ver con literatura victoriana, así que no quiero que me malinterpreten. Pero independientemente de cuál sea el tema de su investigación, avísenme y yo les pongo en contacto con la persona correcta. No soy la única académica, pero les puedo poner en contacto con otros durante esta semana.

JANICE DOUMA LANGE: Un recordatorio. Betsy dejó su dirección de correo electrónico. Cualquier cosa que quieran averiguar, en general siempre para el personal de la ICANN tienen que armar las direcciones de email con su nombre de pila y luego su apellido, así que siempre todas las direcciones tienen nuestros nombres completos. No nos vamos a ocultar. Así es como nos ubican. Como pueden ver, también pueden entrar a engagement en icann.org. Allí pueden establecer esta participación, este relacionamiento, y pueden comunicarse también con Deborah y ella les va a ayudar a encontrar la respuesta.

DEBORAH ESCALERA: Sí. Yo soy la que monitorea esa casilla de correo. Así que cualquier cosa envíennos un email a engagement@icann.org y yo lo voy a poner en contacto con quien les da las respuesta.

ORADOR DESCONOCIDO: ¿La unidad constitutiva de usuarios solamente tiene que ver con la GNSO o también con ccTLD?

JANICE DOUMA LANGE: La GNSO, la organización de apoyo de nombres genéricos, desarrolla políticas. Y las ccNSO desarrollan política como organización de apoyo de los nombres con código de país. Hacen actividades entre ambas comunidades sobre cuestiones

de políticas similares. Pero las ccNSO básicamente suman sus inquietudes a las inquietudes de los nombres de dominio con código de país, los ccTLD. No se ocupan de los genéricos. Los nombres de dominio genéricos no funcionan en el ámbito de los ccTLD y viceversa, pero hay algún punto en común entre estas unidades donde se dan cuenta de que algún tema los afecta a ambos y allí trabajan en forma conjunta.

DEBORAH ESCALERA: ¿Alguien más? Muy bien. Muchísimas gracias por su presencia. Los vemos en las otras reuniones de la semana. Gracias.

SIRANUSH VARDANYAN: Le pido por favor a los fellows, a los becarios, aquellos que no han recibido sus remeras, que por favor se acerquen aquí al extremo que estoy indicándoles de la sala para asegurarnos de que todos reciban todo lo que corresponde. Gracias.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]